



Anugerah 2017 Persuratan

Sidang Editor

Juffri Supa'at | Sa'eda Buang | Tajudin Jaffar

Firda Raffid | Shafienas Salleh



Kandungan

Ahli Majlis Bahasa Melayu Singapura	1
Sekapur Sirih	2
Seulas Pinang	3
Anugerah Tun Seri Lanang	4
Anumerta Tun Seri Lanang	5
Anugerah Harapan	6
Kriteria Penilaian	7
Laporan Panel Penilai	9
- Sajak	10
- Cerpen	17
- Novel	21
- Drama	26
- Esei/Kritikan Sastera	30
- Esei/Kritikan Bukan Sastera	33
- Sastera Kanak-Kanak	35
Penerima Anugerah Persuratan 2017	40
Panel Penilai Anugerah Persuratan 2017	42
Panel Penilai Anugerah Tun Seri Lanang	49
Menjunjung Budi	50

Ahli Mems Bagi Penggal 2016 - 2018

Pengerusi

Profesor Madya Muhammad Faishal Ibrahim

Timbalan Pengerusi

Profesor Madya Dr Hadijah Rahmat

Setiausaha Kehormat

Encik Tajudin Jaffar

Timbalan Setiausaha

Encik Juffri Supa'at

Ahli Jawatankuasa

Encik Zaqy Mohamad

Dr Intan Azura Binte Mokhtar

Encik Ibrahim Hassan

Encik Mohd Saat Abdul Rahman

Dr Azhar Ibrahim

Encik Sujimy Mohamad

Puan Rahayu Mahzam

Encik Omar Ismail

Dr Jazlan Joosoph

Encik Abdul Harris Sumardi

Encik Hassan Salleh

Encik Asri Sunawan

Encik Farizan Md Amin

Cik Aidli Mosbit

Cik Nafisah Ismail

Sekapur Sirih



Profesor Madya Muhammad Faishal Ibrahim
Setiausaha Parlimen Kanan
Kementerian Pendidikan dan
Kementerian Pembangunan Sosial dan Keluarga
Pengerusi Majlis Bahasa Melayu Singapura

Bidang persuratan dan kesusasteraan penting dalam pembentukan modal budaya sesebuah negara dan merupakan aset sosial sesebuah masyarakat. Oleh itu, Majlis Bahasa Melayu Singapura (MBMS) telah secara berterusan menganjurkan Anugerah Persuratan sejak tahun 1993. Acara dwitahunan ini adalah sebahagian usaha MBMS terus mengiktiraf para penulis setempat yang memberikan sumbangan dalam bidang ini yang sekaligus mengukuhkan modal budaya negara kita.

Melalui sumbangan bidang persuratan dan kelahiran karya-karya sastera yang pelbagai, kita memperkembang dan memperluas penggunaan bahasa Melayu dan secara tidak langsung memperkaya lagi bahasa kita. Tambahan pula, wadah sastera sama ada dalam bentuk tulisan, lisan atau persembahan dapat memupuk pemikiran kreatif terutama dalam kalangan golongan muda.

MBMS dengan kerjasama rakan kongsi seperti Majlis Seni Kebangsaan (NAC), Lembaga Warisan Negara (NHB), Lembaga Perpustakaan Negara (NLB), Kementerian Pendidikan (MOE) sentiasa berusaha untuk meneroka dan membuka ruang untuk para sasterawan kita menajamkan mata pena mereka dan juga mengetengahkan para penulis muda kita di peringkat yang lebih luas bagi meningkatkan lagi bakat penulisan mereka.

Akhir kalam, setinggi-tinggi tahniah diucapkan kepada semua penulis yang telah menyumbang pada pembangunan persada persuratan Singapura terutama kepada para penerima anugerah di majlis Anugerah Persuratan kali ini.

Seutas Pinang



Profesor Madya Dr Hadijah Rahmat
Pengerusi Jawatankuasa Anugerah Persuratan 2017
Timbalan Pengerusi Majlis Bahasa Melayu Singapura

Titik sejarah penganugerahan sastera di Singapura bermula lebih kurang 45 tahun lalu, di Perkampungan Sastera anjuran ASAS'50, pada 4-5 Ogos 1973. Seramai 200 orang penulis Singapura, Johor, Perak, Selangor, Sabah, Brunei dan Indonesia yang berkumpul di kemah percutian Tanah Merah Singapura telah mengusulkan agar diadakan penganugerahan untuk penulis dan karya demi menggalakkan penulisan kreatif yang lebih dinamis dan berkekalan (Saeda 2015). Usul itu direalisasikan dengan penganugerahan Hadiah Sastera pertama pada tahun 1975, seterusnya pada 1977 sehingga 1985/1986. Ia terhenti seketika, tetapi dihidupkan semula dan ditingkatkan oleh Majlis Bahasa Melayu Singapura (MBMS) pada tahun 1993 sehinggalah kini. Alhamdulillah, Anugerah Persuratan ini menjadi nadi utama untuk mengiktiraf mutu karya dan sumbangan penulis dalam dunia persuratan Melayu di Singapura.

Selain Anugerah Persuratan peringkat negara, MBMS dengan dukungan Majlis Seni Kebangsaan (NAC) juga berusaha untuk membangun sastera Melayu melalui Majlis Sastera Asia Tenggara (Mastera). Melalui jalinan rantau ini, MBMS menyediakan wadah kepada para penulis terbaik Singapura MBMS untuk meraih pengiktirafan pada tahap nusantara. Misalnya, Hadiah Sastera Mastera telah dianugerahkan oleh Mastera Malaysia kepada Encik Johar Buang dan Dr Azhar Ibrahim Alwee pada tahun 2016, Tokoh Anugerah Sastera Mastera diberikan oleh Mastera Brunei kepada Encik Suratman Markasan (2014) dan Penghargaan Sasterawan Muda Mastera dianugerahkan oleh Mastera Indonesia kepada Puan Noor Hasnah Adam (2013) dan Encik Hassan Hasaa'ree Ali (2017).

Tahniah dan syabas diucapkan kepada para penerima anugerah persuratan tahun ini. Semoga anugerah ini akan menjadi pendorong untuk gigih berkarya, berbakti, dan menajamkan mutu pena sehingga mendapat pengiktirafan dunia pula. Para penulis yang tidak menerimanya, jangan kecewa, teruslah menulis, meningkatkan minda, jiwa dan daya kreativiti demi matlamat sastera yang lebih unggul.

Setinggi-tinggi terima kasih kepada Ketua Penilai, Dr Saeda Buang dan para penilai semua yang telah melaksanakan tugas mereka dengan penuh dedikasi dan semangat profesionalisme.

Tidak lupa ucapan terima kasih kepada semua anggota jawatankuasa Anugerah Persuratan, khususnya urusetia dari NAC yang telah bertungkus lumus memenuhi kerja-kerja di belakang tabir dengan penuh dedikasi dan ketekunan.

Proses pembinaan sastera adalah proses yang mencabar lagi berterusan. Semoga dengan dua corak pengiktirafan sastera pada tahap negara dan rantau yang diusahakan, taman persuratan Melayu di Singapura terus tumbuh subur dan indah mekar harum di tengah lanskap sastera antarabangsa dan kemanusiaan sejagat. Insya-Allah.

Anugerah Tun Seri Lanang

**Rasiah Halil
(1956 –)**

Tangkas bersemangat jagat tutur bicaramu seperti srikandi Tun Fatimah. Indah terkuntum bahasamu dalam karya tercermin cantik Sri Anggerik. Puan semai benih keindahan bicara bahasa, sastera dan budaya supaya anak watan dapat meraih tuaian untuk meneruskan perjuangan bangsa.

Sesuai dengan pendidikan Sarjanamu serta Diploma Pascasiswazah Pendidikan dari Universiti Nasional Singapura, sepanjang perjalanan kerjayamu, Puan, kau penuh dengan juang sebagai pendidik yang banyak memberi bimbingan dan usahamu itu melahirkan ramai sasterawan baru yang disegani.

Puan Rasiah Halil atau nama sebenarmu Rasiah Bee Bte Abdul Halil alias Rashidah Bte Shaik Abdul Halim, harum namamu seperti harumnya kuntuman karya-karyamu yang telah diangkat sebagai hasil kerja unggul bertaraf Hadiah Sastera; antaranya sajak Peristiwa (1999), sajak Dalam – Episod Tiga (2001), esei sastera Nilai Penulis Berdasarkan Karya Bukan Kerjaya (2009), esei/kritikan sastera Suara Suara dan esei sastera Layakkah Penulis-Penulis Melayu Terima Hadiah Nobel.

Seorang pemerhati yang peka pada setiap rentak, rentap dan ratap masyarakat, Puan luahkan pemikiran tajam penuh bernas dalam setiap penulisan di ruangan pojokmu di dada akhbar. Yang membaca halaman tukilanmu Puan, seperti terbangun, dikejutkan ideologi-ideologimu yang penuh berisi makna dan pencerahan.

Ada citra yang Puan bayangkan tentang kehidupan manusia yang sering terasing, terpinggir dan mencari jatidiri serta pengertian, dalam karya-karya penting termuat dalam buku-buku seperti Perbualan: Buku Catatan Seorang Gipsi (1988), Orang Luar (1991), Sungai & Lautan (1995), Ayah Tidak Sayang Padaku Lagi (2007), Hikayat Sri Anggerik (2007) dan Nyanyian Si Anak Dagang (2013). Suaramu Puan, kadang lembut penuh belas, kadang lantang mencemuh ketidakadilan.

Sesuai dengan nama penamu, Tun Fatimah dan Sri Anggerik, kami junjung perjuanganmu yang berani melalui sastera dan kami teruja pada keindahan karyamu yang bermutu, mengharumkan nama negara.

Harapan kami, semoga Anugerah Tun Seri Lanang ini bakal terus menjadi pembakar semangat Puan untuk terus gigih berkarya.

Anumerta Tun Seri Lanang

**Almarhum Mohamed Naim Daipi
(1950 – 2015)**

Azam besar kaupatikan untuk melihat bahasamu teguh di persada nusa. Maka itu, kaucurahkan dua pertiga usiamu menulis dengan penuh daya cipta, menabur bakti sebagai pendidik bestari lagi beriltizam dan penggiat dalam gerakan persuratan dari Asas '50, Badan Kesenian Melayu sehingga Majlis Bahasa Melayu Singapura (MBMS).

Pada dirimu, seolah-olah tiada istilah 'jemu dan lelah' kerana hidup dan mekarnya bahasa dan persuratan bonda adalah saksi pada jati diri anak bangsa. Kaulah yang pertama meraih gelar kerjaya adiguru. Engkau gagahi kemelut kesangsian akan masa depan bahasamu dengan memanfaatkan teknologi demi menyubur pelajaran bahasa untuk teman guru, pelajar dan juga insan sejagat yang masih dapat memanfaatkan karyamu di ruang siber.

Selaku penulis, kautuangkan gagasan dan kritikan membina lagi berseni dalam puisi, karangan, novel dan suntingan karya. Malah kau sempat menjadi anggota 'Orang Bertujuh' sebelum berundur buat selamanya. Maka itu, baktimu dikenang bukan saja buat keluargamu, malah seluruh masyarakat yang merindui seorang tokoh dengan kesungguhanmu.

Anumerta Tun Seri Lanang tahun ini dianugerahkan kepada Almarhum Cikgu Mohamed Naim Daipi.

Anugerah Harapan

Mohammad Farihan Bahron
(1979 –)

Penulis ini bermula dengan seni penulisan lirik bagi persembahan dikir barat sejak tahun 1996. Pada tahun 1999, “Zat Mukjizat” mendapat tempat pertama melalui peraduan Asah Bakat bagi remaja. Sejak itu beliau terus mengukir nama melalu beberapa sayembara seperti Pena Bakti dan Anugerah Pena Emas dan Mencari Kristal.

Pada 2015 tinta penanya menjadi emas dengan memenangi tempat pertama dalam kedua-dua bidang puisi dan cerpen. Karya puisinya yang menambat hati pengadil berjudul “Maafkan Aku” dan karya cerpennya berjudul “Bintang Dua Belas”.

Cerpen “Bulan Jingga” mendapat tempat ketiga dalam peraduan mencari Kristal pada tahun 2016. Kesemua ini mengukuhkan aliran idea penulisan dalam menafsirkan kehidupan sehari-hari. Ini diselang selikan dengan percubaannya untuk bereksperimen dengan gaya penulisan.

Disamping menajamkan mata penanya melalui bengkel, beliau juga terus menerbitkan kumpulan puisi dan cerpen seperti “Tukang Tunjuk Telunjuk” dan “Kesumat Sang Avatar”.

Kesungguhan dan keprihatinan penulis ini dalam merenung alam sekeliling dan mengajak pembaca turut berfikir jelas dilihat melalui puisi “Balada Bukit Botak” yang mendapat tempat ketiga dalam peraduan Pena Bakti 2000.

“...kawan...semalam kita masih lagi bicara tentang kehidupan.
Sambil memetik gitar tong beriramakan lagu-lagu cinta,
lagu rakyat, lagu keadilan, lagu perjuangan, lagu kemusnahan, lagu antidadah, antipemerintah;
antiitu, antianu, antisemuanya.
Di kolong blok itu juga
kita masih berbincang pasal dunia.
apakah kita tamadun, apakah kita jakun atau hanya
sekadar pura-pura berlakon?
dan sepanjang malam kita masih lagi berbual...
hingga tak perasan
bulan dah lama sampai ke sebelah alam...”

Doa dan harapan kami agar tintanya terus mengalir mengairi bumi Temasik ini agar terus menjadi tasik sastera yang indah.

Anugerah Harapan pada tahun ini diberikan kepada Mohammad Farihan Bahron.

Kriteria Penilaian Karya

Konsep

Anugerah Persuratan dilaksanakan dengan objektif berikut:

- i. memberikan pengiktirafan kepada para penulis yang telah menghasilkan karya yang bermutu dan bernilai;
- ii. meningkatkan dan memupuk perkembangan penulisan dalam kalangan penulis berbahasa Melayu; dan
- iii. menggalakkan penerbitan karya yang bermutu.

Kategori Penilaian

i. Sajak/Puisi

- Sajak Eceran
- Kumpulan/Antologi Sajak

ii. Cerpen

- Cerpen Eceran
- Kumpulan/Antologi Cerpen

iii. Drama

- Drama skrip (Drama Radio/Pentas/Televisyen/Filem)
- Kumpulan/Antologi Drama (Drama Radio/Pentas/Televisyen/Filem)

iv. Novel

v. Esei/Kritikan Sastera

- Esei/Kritikan Sastera Eceran
- Buku Esei/Kritikan Sastera

vi. Esei/Kritikan Bukan Sastera

- Esei/Kritikan Bukan Sastera Eceran
- Buku Esei/Kritikan Bukan Sastera

vii. Sastera Kanak-Kanak

Kriteria Kategori

Kriteria Kategori merujuk kepada karya Eceran dan karya dalam bentuk Buku yang terbit sepanjang tahun 2015 dan 2016.

Kategori Eceran

Karya Eceran terdiri daripada sebuah teks yang disiarkan dalam tahun penilaian melalui akhbar, majalah atau jurnal. Sebuah teks itu juga boleh dinilai berdasarkan penerbitan yang bercorak pementasan (bagi Drama Pentas), penyiaran (bagi Drama Radio) dan Drama Televisyen dan Filem.

Kategori Buku

Novel

Novel yang diterbitkan dalam tahun penilaian.

Kumpulan/Antologi

'Kumpulan' bererti koleksi penulis perseorangan. 'Antologi' pula ialah koleksi karya bersama penulis yang lain. Sama ada kumpulan atau antologi, buku berkenaan hendaklah mengandungi tidak lebih daripada dua pertiga karya-karya yang telah disiarkan dalam tempoh lima tahun (termasuk karya-karya yang diterbitkan dalam tahun penilaian). Buku tersebut juga masih boleh dinilai jika dimuatkan dengan karya-karya yang pernah memenangi Hadiah Sastera atau Hadiah Penghargaan yang lalu tetapi tidak boleh melebihi 10% daripada kandungan keseluruhan buku tersebut.

Kajian

Buku kajian sastera atau kajian bukan sastera yang dikerjakan secara perseorangan atau kolektif yang diterbitkan dalam tahun penilaian.

Sastera Kanak-Kanak

Sastera kanak-kanak merupakan kategori baharu yang diperkenalkan pada tahun ini. Pihak menyediakan satu hadiah (buku) bagi kategori penganjur ini.

Dasar Penilaian

Penilaian AP2017 pada dasarnya ditujukan pada teks atau karya asli yang berbahasa Melayu. Karya berkenaan dihasilkan oleh warganegara Singapura yang diterbitkan pada tahun 2015 dan 2016, sama ada di Singapura atau di luar negara. Penerbitan bentuk buku harus memiliki izin terbit ISBN untuk menentukan kesahihannya.

Jawatankuasa AP2017 akan membentuk kumpulan panel penilai bagi menilai karya-karya sepanjang tahun penilaian dan sekumpulan lagi penilai untuk menentukan pemenang Anugerah Tun Seri Lanang, Anumerta Tun Seri Lanang dan Anugerah Harapan.

Kriteria Umum Penilaian

Karya itu dianggap mencapai taraf terbaik jika karya itu memiliki beberapa ciri antaranya:

- Kekuatan dan Kemantapan
- Keistimewaan dan Keunggulan
- Keaslian Subjek
- Kedalaman dan Matang
- Keseimbangan Estetika
- Nilai-nilai Moral
- Inovasi dan Kreativiti

BIDANG	BENTUK ECERAN	BENTUK BUKU
Sajak/Puisi	3 hadiah (@\$1,000)	1 hadiah (@\$3,500)
Cerpen	3 hadiah (@\$1,000)	1 hadiah (@\$3,500)
Drama - Radio - Pentas - Televisyen - Filem	4 hadiah (@\$1,000)	1 hadiah (@\$3,500)
Esei / Kritikan / Kajian Sastera	3 hadiah (@\$1,000)	1 hadiah (@\$3,500)
Esei / Kritikan / Kajian Bukan Sastera	3 hadiah (@\$1,000)	1 hadiah (@\$3,500)
Novel		1 hadiah (@\$3,500)
Sastera Kanak-Kanak		1 hadiah (@\$3,500)



*Laporan
Panel
Penilai*

Sajak

Kategori Buku: Antologi/Kumpulan Sajak

Pengenalan

Sebanyak 15 buah buku yang merupakan antologi/kumpulan puisi-sajak telah diterima untuk penilaian Anugerah Persuratan 2017.

Judul-judul karya:

1. Antologi Puisi Tafsiran Tiga Alam oleh Hamed Ismail, Hartinah Ahmad dan Samsudin Said
2. Kumpulan Puisi Cahaya Dalam Sunyi oleh Noor Aisya Buang
3. Kumpulan Puisi Sumur Kebenaran oleh Peter Augustine Goh
4. Kumpulan Puisi Himpunan Wajah oleh CG Karmin
5. Kumpulan Puisi Tanah, Di Sini Aku Bersemadi oleh Kamaria Buang
6. Antologi Sajak Hadiah oleh Yazid Hussein dan Norlila Abdul Ghani
7. Kumpulan Puisi Kanvas Kehidupan oleh Yazid Hussein
8. Kumpulan Puisi Sang Murai oleh Sumadi Sarkawi
9. Kumpulan Puisi Nyanyian Pemuisi Di Pinggiran oleh Sumadi Sarkawi
10. Kumpulan Puisi Dwi Bahasa Renungan/ Reflection oleh A.Wahab Hj Hamzah
11. Kumpulan Sajak Kota Singa oleh Leo Suryadinata
12. Antologi Puisi Perjalanan Suci oleh Mohd Khair Yasin dan Faridah Taib
13. Daielogy oleh Serban Putih
14. Kumpulan 100 Puisi Salam Daun Tebu oleh Rohani Din
15. Kumpulan 100 Puisi Bahtera Besar Siapa Punya? oleh Rohani Din

Antara buku-buku yang termasuk dalam penilaian antologi/kumpulan puisi-sajak ini, seolah-olah ada yang kurang mementingkan lagi soal mutu dan aturan-aturannya, asalkan saja

tercipta kalimat-kalimat berbaris yang mahu dikatakan sebagai puisi-sajak, tetapi hakikatnya adalah catatan-catatan biasa yang polos dan tidak menampakkan langsung ciri-ciri estetika dan etika sesebuah karya kesusasteraan. Hasilnya ialah rentetan-rentetan pemberitaan yang tanpa memerlukan perenungan, tidak bertunjangkan konsep dan tidak jelas ke manakah pula hala tujunya.

Ada yang masih di tahap coretan puitis keremajaan walaupun telah mula berkarya pada usia yang agak lanjut. Puisi-puisinya belum mampu menyodorkan inovasi dan kematangan yang menemukan pendekatan-pendekatan falsafah yang boleh menggegarkan alam pemikiran. Ungkapan-ungkapannya agak terlalu mudah dan klise dengan penyampaian gaya bahasa yang sebegitu cair dan hambar. Hampir tiada kekuatan imejan-imejan yang bernuansakan permainan makna. Tidak kurang juga antologi sajak yang sekadar mengisi obrolan-obrolan biasa yang sangat literal dan tidak menawarkan sajak sebagai karya yang mengangkat kekuatan estetika. Padahal puisi-sajak bukanlah semata-mata alat pengucapan dan wadah wacana. Puisi-sajak harus mengimbangi identiti dan kekuatannya yang tersendiri sebagai tunjangan sebuah karya sastera.

Ada kumpulan-kumpulan puisi yang secara kerambangan penulisannya seperti buku diari perjalanan hidup, tidak menyerlahkan gaya pertukangan dari aspek mutu keindahan dan pengolahan inovasi bahasa yang halus dan kreatif, malah penjelasannya begitu mendatar sekali. Ada antologi sajak yang hanya mementingkan soal gagasan dan tidak menitik-beratkan pula aspek intrinsiknya. Padahal jika dari sudut teknik pertukangan atau bentuk pengolahan sesebuah puisi-sajak itu gagal mencapai matlamat mutunya baik melalui intrinsik ataupun ekstrinsik, maka dengan sendirinya seluruh struktur karya itu telah gagal walau betapa besar pun gagasan

yang ditumpahkan ke dalam inti puisi-sajak itu.

Ada kecenderungan melahirkan kumpulan puisi dalam dwibahasa, tetapi memperlihatkan corak dan gaya penulisan puisi yang masih berada di takuk lama, masih terikat dengan unsur-unsur nasihat atau didaktik. Terdapat sebuah kumpulan sajak yang menghimpunkan sajak-sajak lama yang dihasilkan dari sejak tahun-tahun 1959-1965 dan 1975 sehingga 2015. Sajak-sajak yang dihasilkan dari tahun-tahun 1959 sehingga 1975 boleh dianggap sebagai artifak-artifak sejarah yang mempunyai signifikan dan nilai-nilainya yang tersendiri. Banyak sekali pengalaman peribadi penyairnya yang bernuansakan kehidupan di Singapura sewaktu zaman dahulu terakam indah dalam kumpulan sajak ini. Cuma pertukangan gaya bahasa yang agak mendatar dan mudah sekali tanggapan maksudnya, tidak menjanjikan banyak perubahan dari segi gaya pengolahan dan penghayatan isi dalamannya. Kesimpulannya, kumpulan sajak ini agak lumrah dan ketandusan dari sudut penyaukan idea dan temanya, sepertimana gaya yang pernah digemari penyair romantis angkatan zaman dahulu.

Ada antologi puisi yang merupakan karya travelog – merakamkan perjalanan ke Tanah Suci dalam rangka menunaikan ibadat umrah. Suatu usaha yang dipandang amat baik dan murni sebagai sumbangan kepada khazanah kesusasteraan Islam. Namun, penulisan berbentuk karya travelog seperti ini bukan lagi menjadi asing dalam dunia penerbitan..

Ada kumpulan-kumpulan puisi yang secara jujur tidak memperlihatkan langsung ciri-ciri genre puisi yang sebenarnya pada keseluruhan strukturnya sama ada dari segi bentuk, tema, pemaknaan dan isi dalaman penulisannya. Sebaliknya lebih merupakan baris-baris ayat yang agak kental dan sengaja dikerat-keratkan agar menunjukkan seolah-olah ianya bait-bait puisi. Lebih meragukan lagi bahawa elemen-elemen ayat itu bukannya bait-bait asli si penulisnya, tetapi disadur daripada nas-nas Al-Quran dan Hadis serta daripada pelbagai sumber bacaannya. Justeru itu, kumpulan-kumpulan puisi seperti ini tidak dapat diletakkan dalam mana-mana kriteria penilaiannya.

Setelah menjalankan pengamatan dan penelitian dengan lebih mendalam kepada kesemua karya yang berjumlah 15 buah buku tersebut, maka hanya 3 buah buku sahaja yang diangkat dalam senarai pendek.

1. Antologi Puisi Tafsiran Tiga Alam oleh Hamed Ismail, Hartinah Ahmad dan Samsudin Said
2. Kumpulan Puisi Cahaya Dalam Sunyi oleh Noor Aisya Buang
3. Kumpulan Puisi Sumur Kebenaran oleh Peter Augustine Goh

Antologi Puisi Tafsiran Tiga Alam oleh Hamed Ismail, Hartinah Ahmad dan Samsudin Said menampilkan persembahan yang cukup menarik daripada gabungan tiga penyair ini. Puisi-puisi oleh Hamed Ismail, Hartinah Ahmad dan Samsudin Said tidak diragukan lagi yang masing-masingnya mempunyai daya kekuatan dan keupayaan yang tersendiri baik dari sudut mengangkat pola persoalannya mahupun gaya pengucapan puitis dan perseptualnya. Puisi-puisi sebegini mampu memperlihatkan pula suatu keberanian dalam penerokaan untuk keluar dari batas puisi-puisi klise ataupun yang konvensional. Malah, menyumbangkan pembaharuan idea-idea yang lebih segar dan matang dengan gaya kontemporari yang mantap.

Bermula dengan puisi-puisi Hamed Ismail, menghadirkan lirik-lirik romantisme yang tersangat indah. Gaya eksperimental yang dipertukangkan oleh penyair tidak langsung menyekat kebebasan kreativinya dengan permainan makna metaforikal yang berlapis tetapi mudah menyerapi maksudnya, walaupun memerlukan skop perenungan yang jauh lagi mendalam samudera pemikirannya. Membaca puisi-puisi Hamed Ismail seperti menegur peradaban alam dan rahsia kehidupan sejagat ini. Melalui puisi 'Kerana', kesannya seperti Rubaiyat moden yang setiap stanzanya terdiri daripada dua baris. Rubaiyat asalnya sejenis puisi tradisi yang mengekspresikan perasaan seorang penyair lelaki yang tidak kesampaian cinta kepada wanita yang dicintai. Rubaiyat moden pertamakali digubah dan didefinisikan oleh penyair Hamzah Fansuri untuk memperkenalkan puisi-puisi sufi. Manakala melalui puisi-puisi

seperti 'Kita Semua Bersaudara', 'Orang Tua Menukang Kebahagiaan', 'Menampal Perahu Menyirat Jala' dan 'Takut Itu Tidak Berwajah' memperlihatkan gaya pertukangan puisi-prosa yang cukup menarik dan berkesan. Inilah teknik kontemporari yang cuba menapaki alam pengayaan puisi setempat dan belum banyak dicuba oleh penyair-penyair lain. Teknik puisi-prosa ini sebenarnya bukanlah satu bentuk baru kerana kitab suci Al-Quran telahpun terlebih awal memperkenalkannya. Bahasa Al-Quran telah menunjukkan kekayaan kesusasteraan, tetapi Al-Quran itu tidaklah boleh disifatkan semata-mata sebagai pengucapan prosa ataupun semata-mata pengucapan puisi. Al-Quran itulah firman Allah yang berbentuk puisi-prosa. Teknik pertukangan puisi-prosa ini sudah diperkembang dalam pengayaan puisi moden kontemporari oleh kebanyakan penyair rantau ini.

Menemui puisi-puisi Hartinah Ahmad, dapat dirasakan ketajaman sensitiviti yang tersangat dekat sekali dengan alam sejagat dan kehidupan sosial budaya. Detik-detik penemuannya yang mungkin bagi orang lain sebagai pengalaman biasa, tetapi baginya dijadikan sebagai analogi-analogi yang memberikan tafsiran tertentu dan permainan makna yang amat tersentuh serta jarang sekali terungkap dalam penghayatan kemanusiaan. Gaya bahasanya halus dan telus dengan pendekatan romantisme-realisme yang menyerlahkan keindahan puisi sebagai karya seni yang relatif. Namun tidak mudah pula untuk kita beranggapan bahwa apa yang ditulis oleh penyair itulah sahaja yang difahami maksudnya. Penyair tidak menciptakan puisi-puisinya semata-mata sebagai wadah wacana. Puisi-puisi Hartinah memaparkan ciri-ciri keindahan yang sangat unik dan imaginatif serta relevan pada sandaran kehidupan yang mungkin tidak lagi dipedulikan atau terus dilupakan dalam konteks kejutan budaya. Justeru itu, rentetan-rentetannya tidak hanya baku dalam tekstual atau sekadar terlukis dalam khayalan penyair, tetapi apa yang terungkap itu memanglah ternyata dalam kehidupan kita ini.

Pembaca tidak perlu menjelajah sampai begitu jauh untuk mencari nuansa-nuansa yang paradoks. Ini membuat penyair sangat berhati-

hati dalam memilih kelembutan diksinya yang seimbang dengan kearifan pengucapannya agar juga tidak kelihatan longgar dan klise. Meskipun penyair tidak terbawa sampai ke alam surealistik seperti yang terlihat pada ungkapan-ungkapan puisi Hamed Ismail, tetapi kehadiran tema persoalannya tetap dirasakan keunggulannya dalam mengundang perhatian pembaca untuk sama-sama berfikir dan merasai cabaran pengalaman hidup orang lain walaupun saling berbeda keragamannya, tentunya tidak kurang memberikan pengajaran yang sangat berharga. Puisi-puisinya mempunyai daya keunikannya yang tersendiri dan jika dibaca dengan bersahaja atau dideklamasikan, nescaya menyuguhkan rasa kelunakannya. Antara puisi-puisinya yang sangat menarik ialah 'Seorang Sufi, Sebatang Lilin, Sang Kelkatu', 'Mukasyafah Yang Khilaf', 'Seekor Labah-labah Dan Seorang Penyair Di Perpustakaan' dan 'Bazar Cinta Di Warung Mimpi'.

Puisi-Puisi Samsudin Said tentunya yang melengkapi antologi puisi ini dari dua karya penyair sebelumnya. Melewati puisi-puisinya, dapat dinikmati pengucapannya dengan gaya spontan dan tidak terikat dengan teknik konvensional atau percubaan melahirkan bentuk baru yang mempunyai kelainan seperti yang terserlah dalam puisi-puisi Hamed Ismail dan Hartinah Ahmad. Walau bagaimanapun, penyair tidaklah sampai meniadakan unsur-unsur estetika sebagai tunjangan sesebuah karya sastera. Andai tidak keterlaluan dikatakan bahwa penonjolan puisi-puisi Samsudin Said ini sebagai yang membebaskan konsep karyanya. Apa yang menjadi daya penarik dan kejutan dalam puisi-puisinya ialah secara penyair memilih dan mengangkat tema persoalannya. Jika Hamed Ismail menegur peradaban alam dan rahsia kehidupan sejagat, Hartinah Ahmad menemukan nilai-nilai kehidupan yang terpinggir dalam konteks kejutan budaya melalui ketajaman sensitiviti, tetapi Samsudin Said mencungkil kembali kepingan-kepingan sejarah bangsanya yang pernah terluka.

Bagi penyair sejarah itu tidak mati sepertimana yang diungkapkan dalam puisi 'Api Perang Belum Mati, Tuan!' Hampir setiap tema persoalan yang diangkat dalam puisi-puisinya agak berat

dan mendambakan pengertian. Namun jika dihayati gaya pengucapannya yang bernada sinis tetapi tersemat kelembutan, nescaya tidaklah dikatakan Samsudin Said tergolong sebagai penyair protes yang begitu lantang bersuara. Justeru itu, bahasa kepenyairannya tetap menyuguhkan kesedaran manusiawi yang bersifat sejagat di tengah gejolak fenomena sandiwara dunia tentang akibat kejatuhan moral, bencana alam, peperangan, salah faham akan kebenaran ajaran Tuhan, pencabulan terhadap amanah dan hak asasi milik peribumi. Atas nama apakah harus kita letakkan perjuangan hari ini? Kezaliman atau keadilan? Untuk jawapan itu tentunya akan membuat kita rasa terpanggil dengan puisinya 'Zikir Peluru Di Tanah Rafah'. Pada secara keseluruhannya, tidak berlebihan jika dikatakan bahwa puisi 'Zikir Peluru Di Tanah Rafah' ini bukan sahaja kerana kemampuan temanya membakar semangat perjuangan, penorehan diksi-diksinya yang begitu tajam sekali membedahi jiwa dan minda kemanusiaan, malah sekaligus merupakan sajak pilihan yang paling berkesan dan terbaik di antara puisi-puisi lainnya dalam antologi puisi *Tafsiran Tiga Alam* ini.

Antologi Puisi *Tafsiran Tiga Alam* ini diharapkan dapat menjadi suatu contoh yang baik kepada penulis-penulis baru atau lama dan sepatutnya wajar dibanggakan sebagai karya puisi yang bermutu tinggi dan dimartabatkan di arena sastera Asia Tenggara.

Kumpulan Puisi *Cahaya Dalam Sunyi* oleh Noor Aisyah Buang dalam pengantarnya, penyair telah menyatakan bahwa puisi-puisinya di dalam kumpulan ini bertemakan kerohanian dan kemanusiaan tetapi tidak berani menyifatkannya sebagai yang sufistik kerana beranggapan penyair bukanlah ahlinya. Namun penyair tidak pula menafikan bahwa sumber ilham pengaryaannya itu didapati daripada pengamatan, pengetahuan ilmu tasawuf dan inspirasi membaca karya-karya hebat ahli sufi dan penyair-penyair lainnya. Justeru itu, harapan penyair tetap mahukan pembaca menginterpretasikan puisi-puisinya sebagai jalan kepada penghayatan karya-karya sufi. Dengan ertikata lain, puisi-puisinya haruslah dilihat dan diterima dari perspektif kesufian meskipun penyair tidak menyebutkan

pengalaman hidupnya atau mendudukan diri peribadinya sebagai seorang ahli sufi yang menulis karya sastera sufi.

Hampir seluruh bentuk pengucapan penyair dalam kumpulan puisinya ini memperlihatkan suatu gaya eksperimental dan sebenarnya lebih cenderung ke arah fundamentalisme mistik. Satu keberaniannya ialah penyair tidak terikut-ikut oleh rentak puisi semasa yang dihasilkan oleh kebanyakan penyair setempat. Ternyata penyair lebih memilih corak warna dan kelembutan bahasanya yang tersendiri dari aspek pertukangan demi mencari kelainan citarasa dan estetika. Meskipun demikian, terdapat penggunaan kata-kata perlambangan yang agak sukar dan kacau, tidak menyuguhkan kesatuan idea dan harus perlu berwaspada untuk siap melompat dari satu tafsiran ke tafsiran lainnya bagi mendefinisikan kebanyakan baris-baris puisinya itu. Hal ini tentu disengajakan supaya maksudnya tidak menjadi selapis. Akan tetapi, jika struktur kata-kata perlambangan yang terpilih itu tidak berhati-hati dipertukangkan dengan kearifan yang kreatif, akan menjadi semacam ikatan atau untaian yang sangat kental dan tidak menjalinkan keseimbangan idea dalamannya dan boleh mencacatkan seluruh struktur permaknaan puisi itu sendiri. Maka susunan diksi yang sekadar enak dibaca dengan penghayatan tanpa pengertiannya tidak akan ada saling penyesuaian di antara imejan dan makna metaforikalnya. Pengamatan secara sufistik itu seharusnya tidak berhambatan atau dibebankan dengan permainan kata-kata yang mengasyikkan, tetapi perlu diperhalusi dengan nilai-nilai falsafah yang signifikan walaupun pilihan kata-katanya cuma sedikit tetapi menampung makna yang besar. Maka dalam kumpulan puisi ini tidak banyak penerokaan minda yang dilakukan untuk meraih kekayaan pengalaman dan menyauk pengetahuan dunia kesufian, selain bergumul dengan perasaan asyik-maksyuk dan penjiwaan mabuk kefanaan. Begitulah kesan yang menandai sebahagian puisi-puisinya. Justeru itu, puisi-puisi dalam kumpulan ini kurang jelas menyatakan ke mana hala tuju penyair dalam menerokai genre sastera sufi itu sendiri. Puisi-puisinya, dari aspek perseptual yang mengungkapkan tema persoalannya tampak samar-samar, kesamaan

dan kurang menggambarkan kerencaman bagi menghuraikan persoalan kehidupan secara positif. Padahal dunia puisi sufi sering mengangkat tema besar yang menyeluruhi alam sejagat, misalnya puisi agung 'Mathnawi' yang ditulis oleh Jalaluddin Rumi berjaya memecahkan pelbagai rahsia kehidupan dalam aspek pandangan sufistiknya.

Dalam kumpulan puisinya ini, penyair lebih memfokuskan diri mencari cahaya dan menjadikan puisi-puisinya sebagai lorong peribadinya yang sunyi. Namun, itu tidaklah menjadi halangan kepada kebebasan kreativiti untuk keselesaan penyair menulis tentang apa sahaja yang terdekat dengan jiwa nuraninya. Penyair seharusnya tidak selama-lamanya berdiri di pinggir sebagai pemerhati untuk berkongsi puisi pengucapannya. Lantaran puisi itu juga memerlukan rohnyanya dan bukan sekadar perhiasan keindahan rumah kata-kata.

Hampir keseluruhan puisi dalam kumpulan Puisi Sumur Kebenaran oleh Peter Augustine Goh bersifat didaktik. Walaupun dalam setiap puisinya bertunjangkan tema persoalan dan gagasan yang agak baik dan mudah ditanggapi maksud yang ingin diperkatakan secara berterus-terang tetapi teknik pertukangan diksi-diksinya agak longgar serta kurang memberikan perhatian pada aspek-aspek keindahan bahwa puisi juga harus merupakan sebuah karya seni yang memerlukan daya bakat kreativiti yang tajam bagi seorang penyair dan tidak semata-mata menjadi wadah penyampaian wacana. Gaya bahasanya dalam kumpulan puisi ini agak hambar disebabkan kurang berbaaur dengan diksi yang boleh menggegarkan citarasa karya secara simbolik yang menakjubkan. Pengucapan-pengucapan yang mencerminkan pemikiran penyairnya kurang merumuskan nuansa-nuansa idealisme yang baru dan jauh penerokaannya. Kita disuguhkan dengan apa yang cuba dipertahankan penyair terhadap norma-norma kehidupan yang harus dipatuhi dan telah ditetapkan sifat kelumrahannya. Justeru itu, puisi-puisinya kurang kelainan dan daya tariknya yang boleh memperlihatkan kejutan dan kehebatan pengolahannya.

Kesimpulannya, setelah mempertimbangkan

dengan secara keseluruhan dan kesaksamaan kepada karya-karya dalam senarai pendek tersebut, hanya satu sahaja anugerah bagi kategori buku iaitu:

Hadiah Persuratan
Kumpulan Puisi: *Tafsiran Tiga Alam*
oleh Hamed Ismail, Hartinah Ahmad
dan Samsudin Said

Kategori Eceran

Sebanyak 478 buah karya sajak eceran telah diterima untuk penilaian Anugerah Persuratan 2017. Walaupun jumlahnya agak besar, tetapi tidaklah terlalu sukar bagi panel penilai memilih 100 karya yang didapati layak ke peringkat separuh akhir penilaian. Fenomena ini membuktikan bahwa genre penulisan sajak paling digemari oleh masyarakat setempat dalam mengapresiasi karya sastera.

Menghasilkan sesebuah karya puisi-sajak yang baik itu memerlukan bakat ketajaman kreativiti. Kita bersyukur masih menemukan penyair-penyair mapan yang tetap menyumbangkan karya eceran seperti di media suratkhbar dan majalah walaupun di antara mereka sudah pun menghasilkan antologi atau kumpulan puisi. Nama-nama seperti Peter Augustine Goh, A. Wahab Hj. Hamzah, Rohman Munasip, Faridah Taib, Patimah Jaludin, Zaleha Isnin, Shaffiq Selamat, Wan Jumaiah Mohd Jubri, Norulashikin Jamain, Hamed Ismail, A. Rahim Basri, A. Kadir Pandi, Azizfakir, Asmin, Yatiman Yusof adalah yang tidak asing lagi dalam dunia persuratan puisi setempat yang di antara karya-karya mereka termasuk dalam penilaian Anugerah Persuratan 2017, bergabung dengan nama-nama yang lebih baru seperti Noor Aisya Buang, Nordita Taib, Mohamed Naguib bin Ngadan, Jakabudi, Ciung Winara dan lain-lainnya yang sekadar dapat disebutkan di sini.

Banyak sajak ditemui mengungkapkan tema yang lumrah. Misalnya sajak-sajak musiman Ramadan dan Aidil Fitri, sajak-sajak belasungkawa, dedikasi kepada tokoh pemimpin, acara-acara hari kebesaran, menyambut usia hari jadi serta ulang tahun perkahwinan dan sebagainya. Antara 100 buah sajak itu, 5 buah sajak terpilih untuk diletakkan dalam senarai pendek.

1. “Di Bawah Sifar” oleh Rafaat Hamzah
 2. “Bhai” oleh Rahmad Sidek
 3. “Salam Sayang Buat Aylan” oleh Peter Augustine Goh
 4. “Telecoms Quaters” oleh Wan Jumaiah Mohd Jubri
 5. “Sepi Nostalgia Stesen Keretapi Tanah Melayu Tanjung Pagar” oleh Faridah Taib
- Setelah dipertimbangkan, terdapat 3 buah sajak yang menyuguhkan kelainan dan kekuatannya yang tersendiri dalam menarik tumpuan pandangannya (*view*) kepada sesuatu gambaran realiti kehidupan yang tidak tersentuh atau terlepas dari perhatian umum. Sajak-sajak tersebut ialah:

1. “Di Bawah Sifar” oleh Rafaat Hamzah
2. “Bhai” oleh Rahmad Sidek
3. “Sepi Nostalgia Keretapi Tanah Melayu Stesen Tanjung Pagar” oleh Faridah Taib

Sajak “Di Bawah Sifar” oleh Rafaat Hamzah menyatakan kerendahan dan keikhlasan hati penyairnya yang didorong oleh perasaan keinsafan serta penyerahan kembali kepada Tuhan bahwa penyair telah melepaskan segala keegoaan jiwa peribadinya yang pernah menghambat kehidupannya di masa lalu sehingga merendahkan dirinya kini di bawah sifar. Anafora, aliterasi dan asonansi yang menunjangi kekuatan dalam susunan bait-bait sajaknya ini begitu menyerlahkan kehalusan, kelembutan dan keindahannya yang tersendiri. Setiap baris diksinya mencerminkan pemikiran dan pengucapannya yang ikhlas dan tidak terasa ada maksud penyimpangan lain di sebaliknya. Pilihan diksinya amat segar, unik dan menarik serta ada kelunakannya yang tidak menampakan semacam klise dan kejanggalan di mana-mana. Tema persoalannya terungkap bebas dalam kemurnian jiwa penyairnya sendiri yang paling dalam sentuhan makna dan kerahsiaannya. Justeru itu, karya yang beraliran impresionisme seperti ini lebih menyerlahkan pengucapan-pengucapan jiwa nuraninya sepertimana apa dirasakan melalui pengalaman-pengalamannya yang tidak memerlukan penjelasan secara terminologi, sebaliknya karya itu sendiri yang berbicara dan memadai segala penjelasannya.

bila tubuh, jasad dan diriku tiada lagi

andai tertinggal sisa-sisa benci
jika hukuman tidak sempat kau jatuhkan
kumohon tiap dosaku sudi kau kosongkan

Sajak “Bhai” oleh Rahmad Sidek, mengungkapkan tema yang amat berbeda di antara kebanyakan tema sajak dalam penilaian kali ini. Tumpuan keprihatinannya terhadap pekerja asing di tanah air ini menjadi bahan pengolahan karyanya yang sangat unik dan menarik.

Ternyata Rahmad Sidek merupakan seorang penyair yang berbakat besar dan menjanjikan. Setiap pilihan diksinya menyerlahkan daya kekuatan pengucapannya yang amat magis dan mencerminkan penerokaan imajinasinya sejauh pandangan, sekaligus mencapai kerahsiaan makna yang sebegitu tepat dan mendalam. Di sinilah tampaknya kreativiti keistimewaan Rahmad Sidek. Bahkan juga pada kebanyakan sajak-sajaknya yang lain, beliau memang memiliki kearifan dalam cara memilih setiap tema persoalan dan bagaimana menukangnya dengan ketajaman sensitiviti sebagai seorang penyair. Perhatikan bait awal keindahan sajaknya ini;

Mendongak
terlihat engkau di ufuk titik merah
terkesima langsung engkau ucap selamat
tingggal rang tua, isteri, bayi,
rakan seperjuangan
dan tanah bendang
engkau lambaikan mereka gumpalan janji...
kepingan harapan, timbunan sinaran

Sajak “Sepi Nostalgia Keretapi Tanah Melayu Stesen Tanjung Pagar” oleh Faridah Taib mengimbau kembali nostalgia pada sebuah monumen sejarah yang begitu penting dan pernah menjadi stesen terminal awal dan akhir bagi pergerakan keretapi antara Singapura dan Semenanjung Tanah Melayu sejak zaman pemerintahan Inggeris.

Tema sebegini juga berbeza daripada kebanyakan tema karya sastera yang lain. Justeru, sajak ini mempunyai nilai yang sangat kuat signifikannya dalam pemerhatian global urbanisasi bahwa penyair juga turut memainkan peranan pentingnya dalam menyuarakan hak asasi rakyat. Perhatikan keindahan baitnya ini;

pernah menjadi kebanggaan

gegak suatu masa dahulu
peristiwa tidak dinafikan
megah menabur bakti
taat berkhidmat terbukti
lalu ke negara jiran
lalui Selat Tebrau
Keretapi Tanah Melayu Stesen Tanjung Pagar

Ketajaman pengucapannya mencerminkan kearifannya dan berpendapat bahawa identiti bangunan stesen bersejarah itu tidak dapat dinafikan atau terus dilupakan demi pernah berjasa kepada rakyat. Maka itu bangunan stesen KTM Tanjung Pagar itu patut dikekalkan monumennya sebagai lambang kebanggaan bagi persejarahan Tanah Melayu, walaupun bekas stesen KTM Tanjung Pagar itu tidak dapat lagi berfungsi pada ketika ini.

riwayatmu berakhir sudah
senandung warisan tidak lagi bersenandung
di atas rel-rel yang telah sepi
hanya rintik nostalgia
KTM Stesen Tanjung Pagar
lenyap ditelan arus usia
mengenang jasmu
tidak pernah jenuh
di album memori sejarah
bekasmu tetap di situ
berakhir sudah sebuah epilog

Kesimpulannya, ketiga buah sajak ini jelas menyerlahkan pencapaian mutunya dan berjaya mengatasi sajak-sajak eceran yang lainnya serta melayaki beberapa dasar kriteria yang digarispandukan oleh Anugerah Persuratan 2017. Justeru, ketiga buah sajak tersebut layak menerima anugerah.

Panel Penilai:
Johar Buang (Ketua)
Dr Razif Bahari
Hanim Mohd Salleh

Cerpen

ULASAN PANEL PENILAI: Cerpen (Eceran)

SETELAH membaca 143 cerpen eceran (karya fiksiyen 2015-2016) yang kami nilaikan, antara lain, dari segi tema, motif dan imaginasi, kami menyimpulkan bahawa umumnya mutu kebanyakan cerpen itu menghampakan. Persoalan dalam cerpen mereka didapati sangat ringan dan kurang menyangkut permasalahan masyarakat, negara dan kemanusiaan sejagat untuk menjadi modal pemikiran khalayak pembaca.

Barangkali para penulis perlu sedar bahawa mereka hendaklah meneroka permasalahan hidup semasa di Singapura, rantau dan dunia. Misalnya, perihal keterlibatan belia Melayu kita menagih dadah yang kian bertambah, masalah kos hidup harian yang kian meningkat, perjuangan ibu tunggal yang hidup sukar dan perlu mengasuh anak-anak, masalah golongan berpendapatan rendah dan berpenyakit kronik harus menyelesaikan masalah penakatan, dan masalah keluarga yang bercerai-berai atau dibebani hutang sehingga tidak mampu melunasi bayaran bulanan rumah pangsa mereka. Hal itu sekadar masalah kemasyarakatan. Belum lagi masalah penakatan negara yang berdepan dengan ancaman terorisme dan sebagainya. Di peringkat jagat pula, masalah sekitaran, mangsa pelarian sehingga peperangan yang terus mencengkam.

Semua permasalahan tadi jika dikaji dan diteliti oleh para penulis dan dicernakan dengan berkesan di dalam karya mereka tentu sekali akan menjadi modal penceritaan yang cukup menarik. Diharap pada masa hadapan, persoalan keluarga yang remeh-temeh kurang akan ditonjolkan oleh para penulis kita, insya-Allah.

Kebanyakan cerpen yang kami terima diterbitkan dalam akhbar Berita Harian/Berita

Minggu. Maka itu, izinkan kami menyarankan agar akhbar mengetatkan syarat untuk mengelakkan penerbitan karya yang menyuguhkan tema dan masalah yang ringan. Kedua, agar ditambah had jumlah perkataan bagi cerpen yang disiarkan. Hal ini demi membolehkan para penulis menghasilkan cerpen berbobot dengan plot yang menarik.

Kami telah menyenaraipendekkan tujuh buah cerpen untuk ditimbangkan bagi menerima anugerah yang sesuai, iaitu: (1) 'Goda', (2) 'Seketul Tulang dari Madinah', (3) 'Pemburu Barakah' (4) dan 'Sang Kiyai' karya Jamal Ismail; dan (5) 'Seorang Ulama Tua' (6) dan 'Aku Bukan Murtaf' tulisan Maarof Salleh; serta (7) 'Nyaropot' oleh Amanah Mustafi. Lima daripada tujuh cerpen tadi: 'Goda', 'Seketul Tulang Dari Madinah', 'Sang Kiyai', 'Seorang Ulama Tua' dan 'Aku Bukan Murtaf' bersandarkan kisah sejarah tetapi diolah semula sebagai cereka atau fiksiyen.

Sebagai kesimpulan, kami sepakat bahawa 'Pemburu Barakah' karya Jamal Ismail dan 'Nyaropot' tulisan Amanah Mustafi masing-masing layak menerima Hadiah Penghargaan sahaja.

ULASAN PANEL PENILAI: Kumpulan Cerpen

1) *Anggerik Jingga* oleh Sharifah Mohamed

Terdapat 12 cerpen (sebenarnya sketsa) dalam antologi karya Sharifah Mohamed. Hampir kesemuanya merupakan cerita biasa mengenai masalah kekeluargaan tanpa menimbulkan apa-apa gagasan atau persoalan unik untuk ditimbangkan dalam kehidupan masyarakat Melayu kita hari ini.

Umpamanya, cerpen "Nasi Lemak Buah Bidara" menceritakan watak 'Aku' yang membenci Haji Osman, seorang duda selepas kematian isteri

dan perlu memelihara dua orang anaknya. 'Aku' memang menolak dijodohkan oleh ibunya dengan Haji Osman. Akhirnya setelah Haji Osman diserang sakit jantung, timbul rasa simpati pada 'Aku' untuk menerimanya. Sementara, cerpen "Dari Surabaya ke Jogja" lebih merupakan catatan perjalanan melalui kereta api oleh penulis bersama suaminya – tanpa isu penting untuk menjadi bahan renungan.

2) *Surat Tercecer dalam Taksi oleh Rohani Din*

Sebanyak 13 cerpen dalam antologi ini yang keseluruhannya bersifat sketsa atau catatan diari penulis dan keluarganya, tanpa motif yang jelas, imaginasi yang indah dan pemikiran yang kuat untuk memancing perhatian dan mengocak pemikiran khalayak atau pembaca. Misalnya, cerpen "Koc Tambahan di Hari Wesak" sekadar mengisahkan penulis hendak pergi ke Kuala Lumpur tetapi berdepan dengan kesukaran mendapatkan tiket.

Sementara "Surat Yang Tercecer Dalam Taksi" mengisahkan Hajah Kamaria yang terjumpa surat di teksi yang ditumpanginya. Surat itu sudah berusia dua tahun, iaitu warkah daripada seorang suami kepada isterinya. Si suami menasihati isterinya agar berbaik-baik semula hingga ke hari tua mereka. Secara keseluruhannya kurang terdapat tema, imaginasi dan pemikiran yang tinggi dalam cerpen-cerpen antologi ini.

3) *Anugerah antologi 12 cerpen oleh Yazid Hussein dan 5 cerpen karya Norlila Abdul Ghani*

Cerpen-cerpen karya Yazid Hussein lazimnya bersifat tamsil atau fable. Kesatuan penceritaan dalam antologi karya Yazid Hussein ini agak longgar. Banyak ditemui ayat-ayat yang janggal dan terdapat kesalahan nahu yang kami dapati bukanlah sebagai satu gaya bahasa tetapi kelemahan suntingan. Persoalan yang dikemukakan dalam antologi ini kurang meyakinkan khalayak pembaca. Umpamanya, cerpen "Sebuah Masjid dan Seekor Anjing" memiliki pengolahan dan plot yang sangat

longgar. Ramai orang kampung menuduh jawatankuasa masjid tidak peka dengan adanya anjing di kawasan masjid. Tuduhan-tuduhan yang dilemparkan tadi tidak konkrit sehingga melemahkan plotnya. Bagaimanapun akhirnya, penulis menjelaskan bahawa sebenarnya anjing itu ada di satu tempat yang jaraknya jauh sekali daripada masjid.

Cerpen "Seorang Tua dan Empat Buah Pintu" mengisahkan Tengku Aman yang ditempatkan di Anjung Budiman (rumah tumpang warga senja) selama 10 tahun oleh anaknya, Abdul Yazid di situ. Cerpen ini menggunakan teknik imbas kembali. Penulis menempatkan watak Tengku Aman di dalam dua bingkai masa: kini dan dini (dahulu sebelum ini). Misalnya, ketika Tengku Aman masuk ke tandas, penulis membawa wataknya ke masa lalu; cerita anak muda yang terlanjur. Di sini, penulis mengemukakan zaman perjuangan belia. Kemudian pada waktu yang lain, ketika watak Tengku Aman masuk tandas lagi, penulis meletakkan dia bertemu dengan watak Ina (Salina), di Kabaret Bunga Tanjung; bak kisah Salina dan Abdul Fakar dalam novel Salina tulisan A.Samad Said. Akibatnya, olahan cerpen ini menjadi berserabut dan lemah.

Cerpen "Guruku" tulisan Norlila Abdul Ghani pula menceritakan peristiwa guru dan para pelajarnya dalam satu sesi pembelajaran, tanpa motif yang ketara.

Kami telah meneliti dan membahaskan ketiga-tiga kumpulan cerpen tadi berdasarkan kriteria penilaian termasuk aspek moral, pemikiran dan kesatuan pencernaan cerpen-cerpen yang terdapat di dalamnya. Kami sekata bahawa tiada sebuah pun antologi yang menepati gagasan-gagasan mutu dan nilai yang ditelah diamanahkan kepada kami. Maka itu, kami mengambil keputusan bahawa tiada anugerah atau hadiah bagi bahagian kumpulan cerpen.

Panel Penilai:
Suratman Markasan (Ketua)
Mohd Raman Daud
Juffri Supa'at



Anugerah Persuratan 2015





h
an
015



Novel

PENDAHULUAN

Sembilan buah buku telah diterima untuk penilaian Anugerah Persuratan 2017. Dua daripada buku-buku tersebut mengandungi dua novel senaskah, menjadikan kesemua karya yang dinilai berjumlah sebelas buah novel.

Pada tahun penilaian ini, penampilan penulis-penulis mapan seperti Anie Din, Leyla Shuri, A. Wahab Hj Hamzah, Manaf Hamzah dan Hamed Ismail diimbangi kemunculan penulis-penulis baharu seperti Nazariah Nasir, Azlina Alias dan Mariati Yahya. Anie Din, Manaf Hamzah dan Nazariah Nasir menyertakan dua buah novel seorang untuk dinilai. Berikut ialah butir-butir penilaian bagi setiap novel.

PENILAIAN KARYA

1. *BUNGA TANJONG* karya Hamed Ismail

Kisah berkisar pada dunia sekumpulan perempuan Joget. Watak utamanya, Mariam ialah pencerita. Pergolakan kisah beberapa watak utama seperti Wan Katijah, Kamal, pemilik Bunga Tanjong bernama Kim Chian dan seorang broker bernama John Wright menjadi tunjang penceritaan. Tragedi menimpa Wan Katijah yang terbunuh di tangan Hasan, bekas suami Mariam ketika dia cuba mempertahankan Mariam daripada serangan Hasan. Sebelum itu Wan Katijah telah berkorban dengan menjadi perempuan simpanan John Wright demi menyelamatkan kekasihnya Kamal yang bekerja sebagai pengawal Bunga Tanjong. Dia juga telah menjaga seorang bayi Cina bersama Mariam. Kim Chian juga dibunuh musuhnya yang mahu menguasai Bunga Tanjong.

Teknik penceritaan adalah melalui paparan episod (seperti dalam drama televisyen) yang segar dan menarik. Namun, dapat dirasakan bahawa gambaran tempat dan suasana kurang rinci diperihalkan dan kerana itu kurang

berkesan. Mungkin gejala ini terjadi kerana novel ini ialah transformasi daripada skrip drama, hingga pemaparan lokasi melalui lukisan kata-kata di peringkat penghasilan novel kurang diambil perhatian atau 'taken for granted' oleh penulis. Namun, dialog antara watak-watak utama berjalan lancar dan memacu jalan cerita dengan baik. Kesan suspen juga diolah dengan agak berkesan.

Novel ini ialah bahan sejarah sosial yang agak dramatik, berguna dan signifikan yang membuka jendela pembaca pada dunia perempuan joget yang kurang diambil tahu atau dijauhi ramai orang. Dalam dunia yang dianggap hina ini, penulis berjaya menggambarkan bahawa masih terdapat maruah atau harga diri yang dipertahankan oleh perempuan joget. Begitu juga cinta dan rasa kemanusiaan masih mampu bercambah dalam kalangan mereka yang terlibat. Penulis juga menyentuh sepintas lalu perihal ancaman komunis dan pengunduran British dari Singapura sebagai latar belakang cerita. Sentuhan ini menyumbang kepada elemen kesahihan sebagai latar sejarah novel.

Kami berpendapat bahawa Bunga Tanjong ialah novel yang baik dari segi isi dan penceritaan, namun terdapat beberapa kelemahan dari segi teknik bercerita, kelonggaran plot yang kadang kala kelihatan terburu-buru diselesaikan, dan kesamaran nilai moral yang ingin dipaparkan. Adakah kerelaan Wan Katijah menjadi perempuan simpanan John Wright merupakan alasan kukuh bagi mempertahankan cintanya terhadap Kamal? Adakah sikap kebinatangan bekas suaminya Hasan menjadi alasan kuat bagi Mariam menceburi dunia perempuan joget pada asalnya?

2. *KEMELUT HATI* karya Rohani Din

Novel *Kemelut Hati* mengutarakan kisah Anie sebagai seorang anak, isteri, ibu dan nenek yang menghadapi pelbagai cabaran apabila suaminya

jatuh sakit dan dimasukkan ke pusat jagaan rapi, dan anak bongsunya dirasuk hingga menghadapi demam panas.

Penceritaan dibuat secara konvensional yang lancar dengan penggunaan bahasa yang mudah dan berkesan. Pembaca diajak merasakan apa yang dirasakan Anie sehingga berjaya mewujudkan rasa terharu dan timbul rasa simpati terhadap nasibnya.

Novel ini berlegar pada isu-isu kekeluargaan. Penceritaan memberi tumpuan pada aspek melayani perasaan daripada pemikiran pembaca. Penderitaan dan pengorbanan merupakan tema utama yang agak lumrah disebabkan gaya penceritaan yang berfokus pada usaha berkongsi masalah tanpa gagasan pemikiran dan wawasan yang lebih ampuh. Karya ini berjaya menawan perasaan pembaca tetapi kurang menggugah pemikiran.

3. *JATI LESTARI Bahagian 1 & 2* karya Manaf Hamzah

Kisah berkisar 4 orang sepupu; Firdaus, Danial, Dillah dan Shafiqah yang mengembara ke alam fantasi untuk mengembalikan keamanan di negeri Timura dan akhirnya menemukan rahsia sebenar pohon Jati Lestari.

Penceritaan yang dibuai fantasi ala gaya Harry Potter dengan elemen keajaiban dan imaginasi yang diselubungi misteri. Penggunaan bahasanya mudah dan diaog yang alamiah membuat pembacaan agak lancar. Namun, elemen fantasi yang diinginkan kurang mencengkam dengan deskripsi tempat dan suasana yang agak mendatar dan kurang rinci atau menarik. Ada beberapa bahagian cerita yang terasa diada-adakan dan kurang meyakinkan walaupun berlegar dalam dunia fantasi. Kelihatannya penulis lebih menyatakan cerita daripada bercerita.

Selain menawarkan fantasi, tidak dapat dikesan usaha penulis menawarkan kedalaman falsafah atau pemikiran yang mantap dalam penceritaan. Yang demikian, novel ini merupakan satu percubaan baik meneroka genre yang segar

dan sangat digalakkan, namun belum mencapai tahap kecemerlangan.

4. *KERETA API TERBALIK LANGGAR KERBAU DI REMBAU* karya Rohani Din

Membaca novel ini sebagai membaca kumpulan anekdot atau catatan pengalaman, perjalanan, pemerhatian, pendengaran dan isi hati penulis yang dapat dijadikan bahan renungan dan pengajaran kepada pembaca. Gaya penceritaan yang selamba, bersahaja dan menarik perhatian pembaca pada sebahagian besar kisah dengan menggunakan bahasa yang mesra pembaca. Timbul pertanyaan dasar sama ada karya ini boleh disifatkan sebagai novel. Jawapannya 'ya' jika terdapat benang merah dalam naratif atau sekurang-kurangnya falsafah dasar yang menjadi penghubung dan dukungan kesemua kisah. Namun penilai tidak menemukannya cerita yang tidak bertalian dan berdiri sendiri, kecuali pengamatan dan catatan daripada seorang pengarang.

Novel ini banyak memuatkan pesan, pengajaran dan bahan renungan pada catatan cerita, namun masih bersifat pantulan-pantulan idea atau fikiran dan belum mencapai tahap pemikiran atau falsafah yang menyeluruh dan bersepadu.

Satu percubaan yang menarik untuk mencipta kelainan dan kesegaran dalam penulisan novel, namun, ia belum berjaya menawarkan kesatuan bentuk penceritaan atau urutan pemikiran yang ampuh.

5. *HIKMAH* karya A Wahab Haji Hamzah

Kisah anak Singapura yang berkelulusan Politeknik dan Universiti yang berkahwin dengan seorang gadis pulau di Tanjung Balai menjadi fokus novel ini. Keluarga Imran, terutama ibunya, Hanim dan adiknya, Syirah lebih cenderung memandang kejayaan dari sudut materialistik, manakala ayahnya, Azmi mengamalkan agama secara longgar. Inah, isteri Imran adalah anak kepada seorang Imam, Haji Daing Syukur di Tanjung Balai yang mengamalkan aliran ilmu makrifat. Konflik kefahaman serta keperibadian

menjadi teras dan pemacu cerita.

Penceritaan bersifat konvensional yang disampaikan melalui penggunaan bahasa yang mudah dan lancar. Konflik kefahaman serta keperibadian antara watak-watak utama dibina pengarang secara sistematik dan berkesan. Latar belakang pendidikan serta taraf kehidupan yang berbeza serta adegan-adegan seperti kelahiran anak yang cacat serta serangan angin ahmar ke atas diri Hanim memuncakkan konflik serta menawarkan klimaks yang berkesan.

Gagasan utama yang ingin disampaikan pengarang ialah pertembungan antara falsafah hidup yang berteraskan keduniaan dengan cara hidup yang berasaskan agama yang dipayungi ilmu makrifat. Pembenturan falsafah tersebut dilahirkan melalui watak Hanim dengan menantunya Inah dan Haji Daing Syukur. Hanim sangat percaya tentang keupayaan akal dan usaha manusia, manakala Inah serta Haji Daing Syukur sangat pasrah dan reda pada ketentuan Allah. Konflik ini ditimbulkan lebih melalui pemberitahuan oleh pengarang melalui isu-isu yang masih bersifat kekeluargaan dan tidak melalui penceritaan yang diwarnai wacana yang lebih agresif, mencengkam dan mendalam.

Novel ini sebenarnya mengajukan satu tema besar, namun belum dikeduk atau ditukik pengarang dengan lebih luas, mendalam dan tajam. Perbincangan mengenainya belum mencapai tahap wacana yang menggugat jiwa atau menggugah minda. Namun pengarang harus dipuji kerana menawarkan cerita yang menarik, walaupun penceritaannya tidak menawarkan sesuatu yang segar atau baharu.

6. *MENCARI KASIH* karya Mariati Yahya; & *CINTA FACEBOOK, CINTA TANPA SUARA* karya Nazariah Nasir

Mencari Kasih

Mengisahkan dua insan yang mencari kasih. Pertama, Arip yang mengharapkan balasan cinta Marlina, dankedua, Pak Haji Salam yang menjadi sunyi setelah kematian isterinya, Pia. Dua kisah yang pada mulanya kelihatan asing, kemudiannya bertembung setelah Pak Haji

Salim berpindah tinggal di flat berdekatan Arip.

Pembinaan dua kisah tersebut dibina pengarang dengan rapi dan strategik, dengan mengajukan persoalan-persoalan yang penuh suspens, misalnya, "Adakah Marlina dalam hidup Arip dan juga Suhana dalam hidup Pak Haji Salam?" Teknik imbas balik digunakan pengarang sepenuhnya untuk membina dan menalikan kedua-dua kisah tersebut. Bahasa yang mudah dan lancar membuatkan pembacaan menjadi lancar. Walaupun demikian, tiada gagasan besar yang dibawa pengarang dalam novel ini kecuali tentang pentingnya kasih bagi melengkapkan dan memurnikan kehidupan manusia.

Percubaan yang baik dari segi premis awal dan pembinaan cerita. Namun, masih terdapat kelonggaran dari segi teknik penceritaan dan juga kedangkalan perwatakan dengan adanya beberapa bab dan watak yang dirasakan tidak perlu selain meleretkan cerita.

Cinta Facebook, Cinta Tanpa Suara

Novel ini berkisar pencarian kasih oleh Adrina dan pertemuannya dengan 22 orang lelaki di Facebook. Setiap orang lelaki-lelaki tersebut menawarkan kerencaman dan dugaan tersendiri kepada Adrina untuk meneroka dan menatang makna kasih. Akhirnya Adrina memutuskan untuk bernikah dengan seorang pemuda bisu Qaleef Alkaff yang menetap di Abu Dhabi. Cinta mereka membawa kebahagiaan dengan dianugerahkan tiga orang anak yang comel.

Novel ini menggunakan satu percubaan yang segar dalam penceritaan dan yang sangat relevan dengan perkembangan kehidupan kontemporari. Namun demikian, cerita diolah dalam bentuk diari yang ditulis watak Aku. Dengan teknik sedemikian penceritaan terkongkong oleh suara Aku, lantas payah untuk menawarkan kepelbagaian alur cerita dan sudut pandangan. Seperti dalam novel Mencari Kasih, tiada gagasan besar yang disampaikan pengarang dalam novel ini kecuali tentang pentingnya cinta bagi memenuhi dan memurnikan kehidupan manusia.

Walaupun terdapat kelemahan-kelemahan yang

disebutkan, novel ini menjanjikan masa hadapan yang cerah bagi penulisnya jika keinginan menawarkan kesegaran dalam persembahan cerita diteruskan, serta penggalian falsafah dan pemikiran yang mendalam dapat diteroka beliau dalam karya-karya yang menyusul.

7. *TIN* karya Nazariah Nasir;
PLS(e) karya Azlina Alias

Tin

Kisah yang terpantul daripada Aku dalam penemuannya dengan pelbagai rencam isi kehidupan yang berkait dengan pelbagai tin yang ditemui dan diumpilnya, seperti tin tuna, tin biskut, tin cat, tin tapak kuda, tin di kedai kopi dan akhirnya buah tin. Penggunaan pelbagai tin sebagai simbol kehidupan merupakan satu percubaan penulis yang menarik.

Teknik penceritaan yang digunakan menarik dan segar, namun, sangat mencabar untuk dihubungkan dengan keampuhan, keberkesanan dan kebijaksanaan struktur dalaman karya novel. Aku menjadi penali antara kesemua kisah dan buah fikiran yang terpancar daripada isi-isi tin yang ditemui dan dibaling oleh Aku. Dengan teknik sedemikian alur cerita terkawal, namun dengan begitu juga ia menjadi terhad, dan mengekang penjanaan lapisan pemaknaan.

Pengarang kelihatannya dipacu keinginan untuk menyampaikan falsafah hidup bahawa Islam adalah cara hidup yang syumul. Hal ini dapat dicerna oleh pembaca dalam Prolog dan bab Buah Tin. Namun, masih dapat dirasakan bahawa wacana mengenainya belum diadun dengan mendalam dan berkesan antara bab-bab yang lain.

Percubaan yang segar dan baik dalam menawarkan teknik penceritaan yang unik dan menarik, namun, memerlukan selaman, tukikan dan jalinan falsafah dan penceritaan yang lebih luas, mendalam dan definitif. Namun begitu, potensi pengarang dalam penulian novel sangat menyerlah.

PLS(e)

Berkisar pada kisah tiga sahabat, Johari, Simo

dan Yusri yang mencipta helmet ajaib bagi membantu rakan-rakan sekolah menghuraikan dan menjawab soalan-soalan matematik yang diajukan guru-guru mereka. Cerita menjadi lebih menarik apabila diketahui pada akhir cerita bahawa kedua-dua guru mereka, Puan Lim dan Cik Dakshata bukan manusia.

Teknik penceritaan dapat dikuasai pengarang sepenuhnya dan kerana itu berjaya menguja pembaca dengan pembinaan cerita yang rapi, penuh suspens dan kejutan. Bahasa yang mudah dan tema yang menarik digunakan penulis bagi sasaran golongan pembaca muda dan yang suka dengan genre 'science fiction' atau 'thriller'.

Ilmu dan imaginasi sangat penting bagi anjakan paradigma dan perlengkapan kehidupan manusia. Begitu juga dengan kesetiakawanan dan kesetiaan antara kelompok insan. Novel kecil ini sebenarnya mengandungi pengajaran kehidupan yang besar dan berguna. Ia juga menawarkan wawasan untuk sentiasa melihat ke hadapan dalam menghadapi dan mengatasi cabaran masa kini.

alaupun penceritaan belum dapat mempersembahkan pemaknaan berlapis dan canggih, dan gagasan atau falsafah yang diajukan belum mekar dan ranum sepenuhnya, novel ini menjanjikan masa hadapan yang sangat cerah bagi pengarangnya.

8. *TERBELAH BINTANG SUBARU*
karya Leyla Shuri

Terbelah Bintang Subaru merupakan sebuah cereka sejarah yang memaparkan pertembungan darjat dua golongan keluarga Jepun. Kejadian gempa bumi dan tsunami yang melanda pesisir pantai yang menghadapi Lautan Pasifik pada 1933 menjadi latar cerita. Yutaka dan Sachito, dua orang adik beradik anak nelayan terperangkap dalam dunia yang berbeza setelah diselamatkan keluarga kaya. Pertembungan antara cara hidup tradisional nelayan dengan cara hidup Barat menjadi teras dan pemacu penceritaan.

Penggunaan bahasa yang mudah dan lincah

dengan paparan nilai dan cara hidup Jepun, sama ada yang jitu tradisional atau dipengaruhi nilai kebaratan menjadikan novel ini menarik dan seronok dibaca. Cerita dibangunkan secara konvensional dengan efektif melalui pelbagai adegan yang menyentuh perasaan. Gambaran rinci suasana dan tempat juga sangat memikat perhatian pembaca.

Tema pertembungan dua budaya serta pembenturan antara dua darjat kelompok manusia merupakan benang merah dalam naratif. Kajian teliti yang dibuat pengarang tentang kejadian gempa bumi dan tsunami dahsyat yang menimpa negara Jepun menjadikan novel ini penting dan berguna sebagai bahan sejarah yang diadun dalam bentuk cerita. Dalam aspek ini novel ini akan dirujuk sentiasa oleh pengkaji sejarah dan sosiobudaya bagi melengkapkan gambaran tentang penderitaan dan dugaan yang dihadapi mangsa malapetaka tersebut

Dari segi rangka dan bentuk penceritaan, karya ini telah berjaya sebagai novel. Mesej dan pemikiran juga utuh dan lengkap. Leyla Syuri layak digolongkan sebagai novelis yang mantap dan penting. Persoalan utama sama ada novel ini dapat digolongkan sebagai karya besar yang menawarkan kesan pemikiran dan estetika yang mendalam dan berkekalan. Antara sebabnya ialah novel ini tidak menawarkan sesuatu yang baharu atau besar, baik dari segi pemikiran, wawasan atau estetika. Pertembungan dua budaya dan darjat kelompok manusia adalah sesuatu yang terlalu sering kita temui dalam banyak karya. Sebuah karya “cutting-edge” yang daripadanya lahir kemampuan menawarkan jendela kemungkinan yang tajam dan segar dengan permasalahan dan rumusan baharu yang mencabar dan menggugah minda amat diharapkan. Juga karya tersebut haruslah dekat dengan minda dan jiwa pembacanya yang rata-rata adalah Melayu; sesuai dengan sifat Anugerah ini.

KESIMPULAN

Secara umum, kesemua sebelas novel yang diserahkan untuk dinilai berjaya menunjukkan bahawa dunia novel Melayu Singapura tidak

mati, malah masih berdenyut dengan kencang dengan penerokaan sudut-sudut kehidupan yang rencam dan menarik. Tema kekeluargaan, pertembungan nilai agama, budaya dan darjat manusia diimbangi dengan tema mengenai penerokaan ke dalam dunia gelap perempuan joget, alam fantasi dan realiti kontemporari. Di samping keistimewaan tema, terselit pula kepincangan penceritaan dan keraguan nilai moral. Di balik penerokaan teknik penceritaan yang kreatif, unik dan segar, ditemui juga tema yang longgar dan pemikiran yang masih perlu dicerna dengan lebih mendalam.

Maka dengan itu, kami putuskan bahawa tiada sebuah novel pun yang boleh diangkat menerima Anugerah Persuratan pada tahun penilaian ini.

Panel Penilai:
Isa Kamari (Ketua)
Dr Sa'eda Buang

Drama

Penilaian Anugerah Persuratan 2017 bahagian drama berdepan dengan 39 naskhah drama televisyen, 11 naskhah drama radio dan 17 naskhah drama pentas. Tiada naskhah filem untuk dinilai.

Kami (panel penilai) amat bersyukur kerana penelitian, pemahaman, matlamat dan pengamatan luhur kami telah menyepakati susuk penting dalam penilaian kami.

Banyak naskhah yang ditonjolkan jika diterapkan dengan berkesan pasti dapat menjadi naskhah persembahan yang berjaya membangkitkan rangsangan tontonan mahu pun pendengaran. Bertolak dari sini, kami memantau secara teliti 'kesahihan' setiap naskhah terhadap kepentingan kesusasteraannya, kesegaran, keberanian dan kematangan demi memperkaya khazanah seni drama sebagai warisan dan pusaka sastera tanah air yang boleh dipertanggungjawabkan demi pergolakan hidup masa lampau, dewasa ini dan hari muka.

Terdapat beberapa naskhah yang berpotensi diangkat sebagai naskhah terbaik dari segi nilai sasteranya. Lebih-lebih lagi apabila karya ini disokong dengan peningkatan dalam seni drama di tanah air yang amat membanggakan dan memberangsangkan. Sebagai contoh, para penulis naskhah drama (terutama sekali dalam bidang seni pementasan) telah menjangkau peningkatan yang boleh menjadi kayu ukur akan keutuhan seni mencipta karya pementasan bertaraf antarabangsa.

Namun demikian, keberanian penulis mensenyawakan realiti kehidupan dewasa ini dalam naskhah drama Melayu memberi tanda-tanda yang agak membimbangkan terhadap penggunaan bahasa Melayu dalam kalangan masyarakat Melayu khususnya, dalam kalangan remaja dan masyarakat bukan Melayu umumnya. Hakikat ini tidak dipandang sepi oleh panel penilai yang terpanggil untuk memberi sedikit

ulasan terhadap naskhah-naskhah yang dinilai.

Peranan mengekang 'pencemaran' bahasa dalam karya sastera amat mencabar sekalipun panel penilai prihatin dan akur akan kepentingan kenyataan hidup yang ingin dipaparkan penulis. Namun, terdapat contoh karya seni drama seperti di Rusia, Perancis, Itali, Jepun dan China yang sukar ditemui sulaman bahasa Inggeris. Hal ini berbeza dengan situasi di Singapura yang terdedah dengan beraneka perkembangan dunia yang menabrak masuk ke ruang tamu kita menerusi televisyen dan radio.

Berdasarkan perkara-perkara yang dibincangkan di atas, panel penilai, demi mendaulatkan dan memartabatkan khazanah sastera Melayu telah berdepan dengan cabaran yang bukan kepalang dalam mengimbangi 'sastera', 'sastera Melayu' dan nilai sastera dalam naskhah-naskhah yang diutarakan. Kami dapati bahawa para penulis kini berani mendedahkan sikap, sifat dan budaya dunia yang melanda dunia Melayu. Melalui drama, penulis generasi muda hari ini telah mewarnakan kehidupan masyarakat Melayu dengan lebih berani, mencabar tanpa mengikis kepentingan beragama dan tata susila serta peradaban manusia Melayu. Yang dipaparkan kian jelas mencerminkan kebangkitan minda Melayu terhadap kemajuan, kecemerlangan Singapura dan cabaran dunia.

Syukurnya, panel penilai sama-sama menggali, mencari, mentafsir 'sastera', 'sastera Melayu' dan nilai sastera dalam kehidupan manusia Melayu masa lalu (seperti dalam naskhah Bunga Tanjung karya Hamed Ismail), terkini dan masa hadapan (seperti drama-drama "The (Assumed) Vicious Cycle of a (Melayu) Youth", karya Anwar Hadi dan "Chantek" karya Aidli Mosbit).

"The (Assumed) Vicious Cycle of a (Melayu) Youth" dan "Chantek" mendahului zaman dalam mencerna pancaroba dunia dewasa

ini. Begitu juga bahasa Inggeris yang termuat dalam naskah-naskah Anwar Hadi dan Aidli Mosbit ini, bukan kerana kejahilan para penulis mencari istilah Melayu, tetapi merupakan satu realiti dan kesedaran yang ingin menampar wajah penonton (atau pembaca) akan 'musibah' pengabaian usaha memperkasa bahasa, budaya dan minda manusia Melayu sendiri.

Namun, panel penilai menghargai naskah-naskah drama pentas "Siapa Curi Tudong Neelofa" karya Anwar Hadi dan "Man Din" karya Saiful Amri yang menyuntik kesegaran dan keselesaan berbudi bicara, dan yang memberi saingan terhadap "The (Assumed) Vicious Cycle of a (Melayu) Youth". Begitu juga dengan buku karya "Cinta Seorang Sasterawan" karya Rohman Munasip dan "Hantu Nak Jadi Orang" dan "Alamak Melayu Alamak" karya Noor Hasnah Adam.

Kekuatan dan keutuhan naskah "Bunga Tanjung" karya Hamed Ismail begitu menonjol menenggelamkan naskah-naskah drama televisyen yang lainnya. Seperti drama radio juga, naluri mencatu naskah-naskah dramanya harus diberi kelonggaran agar drama dapat mencabar dan keluar dari kepompong ingin mengubati kepincangan masyarakat (semata-mata). Nada menggurui begitu menguasai asas penceritaan, pengolahan adegan serta sulaman pendirian watak-watak yang menjadi tunjang pembinaan musibah atau kejayaan mutlak dan kemuncak drama.

Kendatipun, dasar mengendalikan gerakan jentera sebuah naskah drama yang baik masih bertolak dari pengolahan perwatakan watak-wataknya yang benar dan kukuh dari sudut latar dan matlamat kehidupannya. Ia juga menitikberatkan pembinaan kemuncak penceritaan, menyulam kebenaran atau rekaan dengan pendekatan bercerita yang segar dan, mungkin luar biasa. Naskah drama juga harus licik memberi cerminan tauladan tanpa mengajar. Dalam segala hal, naskah paling lengkap, pukal menyisip ragam penghayatan yang lucu, menakutkan, sedih, keinsafan, tandatanya, duniawi dan ukhrawi sebagai asam-garam dimensi lahiriah dan batiniah melalui dialog

dan peristiwa. Semua ini dapat kami selami dalam naskah-naskah "Bunga Tanjung", "The (Assumed) Vicious Cycle of a (Melayu) Youth" dan "Chantek." Mungkin tidak keterlaluan jika kami anjurkan naskah-naskah ini sebagai rujukan atau contoh naskah drama yang memenuhi tuntutan sebuah cipta seni drama yang lengkap secara relatif.

NASKHAH DRAMA RADIO

Walaupun hanya 11 naskah yang kami terima, namun ia lebih mencabar dan paling sulit untuk kami pastikan supaya antaranya layak dinobat 'anugerah sastera'.

"Dementia", "Mengejar Takdir", "Putri", "Salah Siapa", "Penderaan", "Hanya Pada Mu Aku Berserah" dan "Bersabong Nyawa", karya M Saffri A Manaf, "Bila Tengkujuh Datang Lagi", "Senyum Kambing" karya Hartinah Ahmad, "Menyusur Jalan Berliku" karya Samsudin Said dan "Cinta Di Pelabuhan" karya Amar Hais masih mengikut trend kegemaran para pendengar pentas radio. Karya-karya ini mudah dihadam tanpa perlu menyelongkar falsafah di sebalik cerita yang dipapar.

NASKHAH DRAMA TELEVISYEN

"Demi Adriana" (adaptasi dari novel yang Sama), "Saga" (Episod 1 - 4), dan "Rahsia di Malam Syawal" karya Amanah Mustafi, "Bingit" Siri 3 (Bahagian 1 & 2) oleh Dzulkarnaen Hamid, "Bunga Tanjung" (Episod 1 - 4), "Mahligai Sampah" (Episod 1 & 2), "Bunga-Bunga Bara" (Episod 1 & 2), "Sampuk dan Senyum Kambing" karya Hartinah Ahmad, "Kawanku Oh Yeah" (Episod 7 & 8), "Kalau Aku Miskin" (Episod 5 & 6) karya Mokther Hashim, "Dimensi 4 - Kasihku Tundukkan" karya Netty Fiona Othman, "Tulahan, Gerun" (Episod 1 & 2), "Buih Hayalan" (Episod 1 & 2) karya Samsudin Said, "Bingit Siri 3 - Antara Dua Ekstrem" (Bahagian 1 & 2), "Kemelut" (Episod 1, 4, 7, 9, 11) dan "Aduh Bibikku" (Episod 1, 3, 7) karya Wan Firzaleenazrah Wan Ahmad amat memberangsangkan.

Namun, apabila kami menjurus kepada

kepentingan 'sastera', 'sastera Melayu' dan 'nilai sastera', hanya naskah "Bunga Tanjung" melengkapikan segala kriteria penceritaan sebuah naskah drama (Televisyen).

NASKHAH DRAMA PENTAS

Karya-karya naskah pentas seperti "Tahyul", "The (Assumed) Vicious Cycle of a (Melayu) Youth", "Siapa Curi Tudong Neelofa", "Claustrophobia" karya Anwar Hadi, "Mesyuarat Agong Mat Jenin" karya Farhanah Diyanah Mobid, "Gigi Oh Gigi" karya Atin Amat, "Mister Bangsawan", "Sayang Di Sayang" karya M Saffri A Manaf, "370" karya Rafaat Hamzah, "Abang Teksi" karya Mokther Hashim, "Sayang Musalmah" karya Norsuryana Mohd Norddin, "Man Din" karya Saiful Amri, dan "Pilihan" dan "Lumur" karya Yazid Hussein merupakan sumbangan yang jauh berbeza dari sudut pengkaryaan, ilham serta pemusatan sifat karya-karyanya berbanding dengan drama-drama radio.

Antara naskah-naskah yang tersebut di atas, tiga naskah, "The (Assumed) Vicious Cycle of A (Melayu) Youth", "Siapa Curi Tudong Neelofa" karya Anwar Hadi dan "Man Din" merupakan karya-karya yang boleh dipertimbangkan untuk Anugerah Persuratan.

Pada tahap penilaian seterusnya, panel meneliti dengan rapi "Siapa Curi Tudong Neelofa" dan "The (Assumed) Vicious Cycle of A (Melayu) Youth (TAVCM)", "Man Din" karya Saiful Amri dan "Lumur" karya Yazid Hussein. Di tahap ini, penilaian menjadi lebih sukar. Namun, akhirnya kami sepakat bersetuju menilainya kekinian permasalahan yang ditimbulkan dalam naskah TAVCM sebagai yang memenuhi tuntutan sebuah karya pentas yang kuat dan mantap, istimewa dan unggul, inti bicara atau kandungan yang asli, pentafsiran yang mendalam dan matang, mempunyai keseimbangan estetika, nilai-nilai maruah, berani mengutarakan pembaharuan dan penciptaan yang segar serta berani.

BUKU DRAMA

"Chantek" karya Aidli Mosbit, "Cinta Seorang

Sasterawan" karya Rohman Munasip dan "Skripen Jilid 1, Hantu Nak Jadi Orang" dan "Skripen Jilid 2", "Alamak Melayu Alamak" karya Noor Hasnah Adam mengutarakan kekuatan yang berbeza.

Seperti naskah-naskah drama pentas, susuk buku-buku drama yang dinilai mempunyai keistimewaan yang tersendiri. Sayang sekali hanya satu karya sahaja yang dapat diberi pengiktirafan Anugerah Persuratan. Sebagai pilihan mutlak berdasarkan pada iklim kehidupan masyarakat Melayu Singapura yang telah jauh melampaui batas-batas seni budaya serta peradaban nilai Melayu, nilai budaya dan nilai keperibadian yang jelas sekali melanda manusia Melayu Singapura. Berlandaskan ini, buku yang kami pilih difikirkan amat dekat dengan pergolakan dan realiti yang berlaku di Singapura dan alam sejabat.

RUMUSAN

Cinta merupakan tema utama yang terdapat dalam hampir setiap naskah drama yang dinilai. Hal ini dapat difahami kerana cinta antara ramuan yang indah sama ada sebagai santapan utama mahupun sampingan sesebuah naskah. Namun, cinta juga harus diberi secukupnya supaya enak dihidang. Namun, kisah cinta dalam karya-karya yang dikiriskan tidaklah sampai ke tahap memuncakkan penghasilan karya sastera Melayu.

Paling istimewa, karya-karya yang kami angkat dan difikir layak menyandang Anugerah Persuratan menggunakan penceritaan yang menarik dengan meminggirkan permasalahan cinta (bukan tiada sama sekali), dan lebih berfokus pada isu nasib budaya dan bangsa Melayu, lebih-lebih lagi remaja Singapura, juga kemelut dunia yang disuguhkan dalam karya-karya Anwar Hadi, Hamed Ismail dan Aidli Mosbit.

Dengan rasa kekerdilan, kami bertiga, yang diberi amanah dan tanggungjawab yang amat berat, kami ingin mengutarakan beberapa cadangan untuk berkongsi panduan panel penilai bidang drama ini.

- a. Pihak Penganjur Anugerah Persuratan menetapkan agar para penulis bidang drama memilih sendiri tidak lebih dari 3 naskhah mereka yang dianggap terbaik untuk diberi penilaian Anugerah Persuratan.
- b. Naskhah-naskhah drama yang ditulis penulis tempatan, tetapi dipentaskan dan/ atau disiarkan di luar Singapura juga harus dipantau dan minta disertakan, sekalipun naskah itu tidak pernah dipentas, atau disiarkan di Singapura.
- c. Naskhah bangsawan juga disertakan dalam penilaian Anugerah Persuratan akan datang.
- d. Drama televisyen dan radio dipertimbangkan dari sudut keberanian, kesegaran berkarya, di samping unsur-unsur sastera, nilai sastera, agar apa-apa yang masuk menembusi ruang kediaman setiap masyarakat kita setidak-tidaknya mengandungi unsur kecintaan seni, budaya dan kesusasteraan kita.

Penilaian kami berlandaskan kemurnian, ketelusan dan ketulusan yang jauh dari sebarang rasa pilih kasih. Tekad kami adalah ingin menyempurnakan amanah yang terpujud di bahu kami dengan penuh rasa tanggungjawab yang tidak ingin kami dan para karyawan drama kesali.

Kami menjunjung tinggi setiap penulis naskhah drama yang kami nilai. Kami hargai usaha dan ketekunan mereka berkarya. Semoga pada hari-hari muka akan lebih cemerlang sastera tanah air kita yang dapat memartabatkan seni budaya bangsa Melayu, dan Singapura ke persada dunia. InsyaAllah

Keputusan muktamad penilaian panel penilai:-

- | | |
|------------------|---|
| Drama Radio | - Tiada penganugerahan. |
| Drama Televisyen | - “Bunga Tanjong” karya Hamed Ismail |
| Drama Pentas | - “The (Assumed) Vicious Cycle of A (Melayu) Youth” [“Andaian Lingkaran Musibah Seorang Belia Melayu”] karya Anwar Hadi Ramli |
| Buku Drama | - “Chantek” karya Aidli Mosbit |

Mereka-cipta naskhah seni drama yang asli bukan mudah. Namun, lebih sukar dan rumit lagi menilai kesahihan sastera, sastera Melayu dan nilai sastera. Wallahu ‘alam.

Panel Penilai:
 Nadiputra (Ketua)
 Dr Mardiana Abu Bakar
 Noor Effendy Ibrahim

Esei/ Kritikan Sastera

Bidang Esei/Kritikan Sastera ini mengandungi dua bahagian: Kumpulan dan Eceran.

I. KUMPULAN ESEI/KRITIKAN

Tiga buah buku kumpulan esei/kritikan yang dinilai :

- i. Rona Wicara – Kumpulan Esei oleh T. Ahmad Mohamed
- ii. Mencari Pengertian – Kumpulan Esei Kajian & Kritikan Sastera oleh Yazid Hussien
- iii. Di Sebalik Tabir Masuri S.N - Biografi dan Karya Pilihan Yang Belum Tersiar oleh Dr Pitchay Gani Aziz dan Dr Azhar Ibrahim

RONA WICARA

Buku ini mengandungi 23 buah esei, yakni 10 buah esei yang membicarakan buku, 11 esei membincangkan penulis dan unsur-unsur persuratan seperti ilham, bahasa dan perlambangan, kritikan sastera; 2 buah esei yang membincangkan teater muzikal, Puteri Gunung Ledang, musim kedua dan ketiga. Kebanyakan esei ini telah tersiar di akhbar Berita Harian/ Berita Minggu di Singapura. Menurut penulis, buku ini ialah “suatu pendokumentasian ‘meronakan wicara’ khususnya tentang sastera Melayu Singapura, meskipun ia bukanlah suatu tulisan yang berbentuk academiamenambah warna citarasa untuk mendekati dan memesrai wicara sastera Melayu Singapura, serta dapat mencetuskan lebih banyak perbincangan dari perspektif penulisan yang mewakili dampak denyut nadi sastera Melayu Singapura” (hal.3-4).

Panel penilai mendapati bahawa kumpulan esei ini bercorak pengenalan, yang ditujukan kepada pembaca yang tidak berpeluang membaca dan mengikuti perkembangan penulis, karya atau kegiatan yang diperkatakan. Esei-esei

disampaikan dengan jelas, ringkas dan mudah diikuti. Esei-esei ini lebih memberi maklumat yang bersifat kewartawanan, tidak bersifat kritis dan bukan ilmu sastera yang mendalam, dan kurang atau tiada mencetuskan perbincangan. Buku ini mencapai matlamatnya sebagai bahan dokumentasi sastera dan menambah usaha untuk mendekati sastera dan membuktikan dedikasi penulis dalam bidang esei selain puisi. Buku ini sesuai untuk pelajar dan pembaca yang ingin mendekati perkembangan sastera Melayu Singapura sejak kemerdekaan.

MENCARI PENGERTIAN – Kumpulan Esei Kajian & Kritikan Sastera

Buku ini mengandungi 20 esei sastera yang memberi perhatian pada karya para penulis Singapura dan juga sastera klasik seperti legenda Badang dan Cerita Panji Melayu. Karya-karya penulis Singapura yang diperkatakan juga luas dari segi jangka waktu; dari zaman Perang dan Pendudukan Jepun, zaman 50-an, zaman pascaperpisahan dan perkembangan ASAS '50 pada alaf baharu. Tiada maklumat dalam buku ini yang menjelaskan sama ada esei-esei pernah diterbitkan. Mungkin, pemilihan topik dan esei seharusnya diberikan satu urutan yang tertib atupun dibahagikan kepada tajuk kecil yang relevan.

Pada umumnya, mutu esei-esei ini masih perlu ditingkatkan dengan kajian atau rujukan yang lebih tuntas dan menyeluruh, kerangka teori yang lebih jelas, dan analisisnya lebih teliti, dalam, dan tidak bersifat impresionistik. Penulisan juga harus lebih objektif dan tidak membuat kenyataan yang berlebihan (over-claimed). Misalnya, “ASAS '50 sudah bergerak daripada gerakan revolusi minda kepada gerakan revolusi aksi.” (hal.162). Kenyataan tersebut kurang meyakinkan dan perlu disokong dengan bukti-bukti yang lebih kukuh. Sebaiknya, penulis mengelakkan dari membuat penilaian

terhadap karya sendiri supaya lebih objektif dan membuat kenyataan yang kurang tepat. Panel penilai berpendapat bahwa kumpulan esei ini suatu usaha untuk menghasilkan esei kajian dan kritikan sastera yang berpusat pada sastera Melayu Singapura yang baik. Ini kerana ada keperluan yang besar untuk penulisan kritikan di Singapura. Oleh itu, usaha gigih ini amat dialu-alukan.

DI SEBALIK TABIR MASURI S.N.- Biografi dan Karya Pilihan Yang Belum Tersiar

Buku ini terbahagi kepada dua bahagian. Bahagian I mengenai biografi Masuri yang ditulis oleh Dr Pitchay Gani Aziz dan Bahagian II mengenai Karya pilihan Masuri yang belum tersiar yang diusahakan oleh Dr Azhar Ibrahim.

Buku ini merupakan hasil kajian yang teliti berdasarkan sumber bahan baharu yang belum diteroka dan dibincangkan sebelum ini. Buku ini berdasarkan legasi manuskrip, dairi dan catatan Masuri yang diwariskan oleh keluarga almarhum kepada NLB dan kini menjadi khazanah negara yang bernilai. Tulisan mengenai biografi dan karya pilihan yang belum terbit dilakukan dengan teliti dan ditulis dengan jelas dan tersusun baik. Buku ini menambahkan pengetahuan kita tentang latar dan riwayat Masuri dan pemikiran serta falsafah serta cakerawala kepenyairan Masuri.

Kumpulan esei ini memenuhi ciri-ciri penilaian Anugerah Persuratan yang ditetapkan: Terdapat kesatuan tema dan idea utamanya jelas dan jitu; menunjukkan hasil daripada penyelidikan dan berjaya mengemukakan subjeknya secara analitikal, sistematis dan kritis; kaedah kajian yang jelas dan sesuai; memperlihatkan penguasaan penulisan secara akademik dan ilmiah; komposisi teks, rujukan dan teknik penulisan yang boleh dipertanggungjawabkan, foto-foto yang sesuai, menarik dan menghidupkan isi. Buku ini boleh menjadi rujukan penting tentang Masuri SN. Para penilai yakin buku ini merupakan suatu sumbangan idea yang bermutu untuk pembangunan pemahaman dan pemikiran masyarakat mengenai tokoh penyair

Melayu. Oleh itu Panel penilai berpendapat bahawa buku ini layak diberikan Anugerah Persuratan (Kumpulan).

2. ESEI/KRITIKAN SASTERA (ECERAN)

Terdapat 18 buah esei yang dinilai, yang semuanya telah tersiar di ruangan 'Esei Sastera', akhbar Berita Harian/Berita Minggu Singapura. Esei-esei ini dihasilkan oleh para penulis yang telah lama menulis dan secara tetap menyumbang dalam ruangan di akhbar ini. Misalnya Peter Augustine Goh yang menulis 5 buah esei, Ahmad Mohd Tahir yang menulis 3 esei dan Sharifah Mohamed sebanyak 2 buah esei. Penulis seperti Anuar Othman, Djamal Tukimin, Adam Fadila dan Jamal Ismail menghasilkan sebuah esei setiap seorang.

Pada umumnya, subjek atau tema yang disentuh menyentuh tentang fungsi sastera, unsur-unsur sastera seperti makna atau pengertian, bahasa, ciri fiksi dan fakta; pentingnya bacaan dan disiplin dalam penulisan, proses penghayatan puisi, serta perkembangan penulis lama yang kembali aktif menulis. Pada keseluruhannya, esei-esei ini relevan dan menyumbang pada pembaca dan peminat sastera yang ingin mengetahui serba sedikit perkembangan dan ciri sastera tersebut. Namun, mutunya agak sederhana dan tidak begitu mendalam kerana masih bersifat pengenalan dan tidak mencabar pemikiran tinggi atau mencetuskan impak yang lebih dalam selain menambah maklumat yang sedia ada. Skop subjek dan tahap perbincangan masih boleh ditingkatkan.

Sungguhpun begitu, terdapat sebuah esei berjudul "Karya Sastera Penulis Singapura tidak layak ke TV?" oleh Jamal Ismail yang didapati mempunyai kesegaran dari segi subjek dan perspektif:-

1. Subjek yang dikemukakan segar, relevan dan memancarkan pemikiran yang membina - iaitu keadaan kurangnya minat untuk mengalih atau mengadaptasi karya sastera Melayu menjadi drama tv dan filem di Singapura berbanding

dengan perkembangan pesat di Malaysia dan Indonesia.

2. Penulisannya mempunyai kekuatan, kerana subjek dianalisis dengan rasional dan terarah. Kajian yang dilakukan juga amat baik.
3. Penulis menulis berdasarkan pengalaman peribadi yang bergiat langsung dalam industri ini, dan perkongsian pengalaman yang meyakinkan.
4. Keseluruhannya esei ini mempunyai organisasi yang sistematik.

Esei tersebut mempunyai kekuatan, berwawasan dan dapat meningkatkan kesedaran dan pemikiran pembaca tentang peri peranannya usaha adaptasi, rentas cipta dari teks sastera ke media seni yang lain.

Pada keseluruhannya, esei ini memenuhi ciri-ciri yang ditetapkan, oleh itu wajar mendapat Hadiah Persuratan Bidang Esei/Kritikan (eceran).

Panel Penilai:
Profesor Madya Dr Hadijah bte Rahmat (Ketua)
Profesor Madya Dr Lim Beng Soon

Esei/ Kritikan Bukan Sastera

Bahagian Buku

Sebanyak enam naskhah karya berbentuk buku disenaraikan dalam kategori ini. Lima naskhah buku dihasilkan secara bersendirian dan sebuah buku mengandungi pengumpulan beberapa buah makalah kemusykilan agama yang pernah disiarkan dalam *Berita Minggu/ Berita Harian*. Kelima-lima buah buku dicetak di antara tahun 2015 dan 2016 dan menurut syarat penilaian Anugerah Persuratan.

Berikut adalah senarai karya berdasarkan abjad nama pengarang:

- Ahmad Azmi (2015). *Rentak Rebana –Sejarah dan Perkembangannya di Singapura*. Singapura: Perkumpulan Seni Singapura (Arts Group).
- Hafizah Talib (2015). *Sekolahku Tinggal Kenangan*. Singapura: Hafiza Talib & Mohd Sani Bangi.
- Melor Ralif (2015). *Melor di Pusara*. Singapura: Pusara Warisan Pte Ltd.
- Mustazah Bin Bahari & Muhammad Haniff Hassan (2016). *Soal Jawab Agama, Isu-isu Kontemporari dan Pendekatan Wasatij*. Singapura: Pustaka Nasional Pte Ltd.
- Sharifah Mohamed (2015). *Kenapa Saya Menulis*. Singapura: Sharifah Mohamed.
- Sharifah Mohamed (2016). *Makmal Penulis* Singapura: Sharifah Mohamed.

Setelah meneliti keenam-enam buku tersebut, para penilai bersetuju untuk menimbangankan tiga buah buku berikut untuk penganugerahan kategori Kajian Kritikan Bukan Sastera:

- Buku bertajuk *Rentak Rebana-Sejarah dan Perkembangannya di Singapura* yang diterbitkan oleh Perkumpulan Seni Singapura (Arts Group) pernah memenangi Singapore Literature Prize pada tahun 2016. Buku ini mendedahkan nilai seni hadrah-kompang dan sangat berguna kepada golongan yang meminati seni budaya. Walaupun topikny menarik dengan proses penyelidikan yang sistematik tetapi isinya kurang menonjol dan tidak begitu selaras dengan tulisan berbentuk kajian yang bersifat penyelidikan.

- Buku bertajuk *Sekolahku Tinggal Kenangan, Nostalgia Bekas Pelajar-Pelajar Melayu, Sekolah Menengah Telok Kurau* merupakan sebuah buku pendokumentasian Sekolah Menengah Teluk Kurau yang ditulis sendiri oleh bekas pelajar sekolah tersebut. Penulis telah membuat kajian selama enam tahun, mewawancara, menulis, menyusun isi kandungannya dengan pelbagai cara dan memperbaiki kualiti gambar-gambar lama yang digunakan untuk buku tersebut. Penulis berjaya menghasilkan sebuah buku yang begitu menarik untuk dibaca sebagai kenangan lama para pelajar sekolah tersebut. Walaupun karya ini menarik tetapi tidak memenuhi beberapa tuntutan untuk penilaian Anugerah Persuratan. Usaha penulis harus disanjung tinggi atas kegigihannya menyumbangkan sesuatu yang bermutu dan berfaedah kepada orang lain serta melaksanakan impiannya sebagai seorang penulis. Sikap ini harus menjadi iktibar kepada penulis yang lain.

- Buku bertajuk *100 Soal Jawab Agama - Isi-isu Kontemporari & Pendekatan Wasatij* merupakan makalah-makalah kemusykilan agama yang pernah diterbitkan dari tahun 2002 sehingga 2016 dalam akhbar *Berita Harian/ Berita Minggu*. Kedua-dua penulis

makalah-makalah tersebut bertugas sebagai Zamil di Sekolah Pengajaran Antarabangsa S. Rajaratnam, Universiti Teknologi Nanyang. Buku ini telah berjaya mengetengahkan beberapa isu kontemporari dan peranan Islam dari segi saranan dan penyelesaian permasalahan yang timbul sama ada dari segi konsep atau pun dalam bentuk operasionalnya yang praktik berdasarkan topik-topik tertentu. Dengan gaya penulisan yang mudah difahami serta memperlihatkan penguasaan penulisan dalam bentuk esei, pendapat, ulasan, penerangan dan huraian, penulis berjaya mengemukakan subjeknya secara analitikal, sistematis dan kritis. Terdapat usaha oleh kedua penulis memberikan pencerahan tentang cara dan kaedah yang digunakan dalam menghuraikan beberapa kemusykilan yang ditimbulkan dalam makalah-makalah yang disebutkan.

KEPUTUSAN

Buku bertajuk “100 Soal Jawab Agama - Isi-isu Kontemporari & Pendekatan Wasatiy” mempunyai tahap keunggulan dalam bidang penyampaian pemikiran dan implikasinya terhadap khalayak. Pengupasan isu juga dapat membawa satu pendedahan yang tidak harus dipandang ringan dalam pembangunan masyarakat di Singapura. Walaupun telah disenarai pendek untuk menerima Anugerah Persuratan, namun disebabkan kelemahannya dari sudut aspek teknikal penulisan berbentuk kajian para juri sebulat suara bersetuju memberi Hadiah Penghargaan (bukan sastera).

Bahagian Eceran

Panel penilai telah membaca sebanyak 15 karya berbentuk eceran bagi kategori ini. Karya-karya yang dihasilkan itu memberi gambaran tentang kebolehan penulis-penulis Singapura membincangkan isu-isu berkaitan bahasa dengan cara yang rasional dan sistematik. Ada penulis yang cuba mempertahankan nilai yang lama dengan menggunakan tafsiran yang baharu berdasarkan kajian yang dilakukannya agar bahasa Melayu tetap disanjung tinggi. Hasil penulisan penulis-penulis tempatan telah menambah dan membuka perbincangan dalam

khazanah tulisan ilmiah. Karya yang berjaya dalam kategori ini merupakan karya yang memenuhi kriteria-kriteria khusus sebagai pemenang bahagian kajian (eceran). Panel juri telah memilih dua karya berikut sebagai pemenang bahagian kajian (eceran):

- Membudayakan Penjodoh Bilangan oleh Othman Bin Salam

Penulis berhasil menimbulkan kepentingan penjodoh bilangan dalam pertuturan bahasa Melayu. Makalah ini ditulis secara kritis dan menolak pandangan golongan yang tidak gemar menggunakan penjodoh bilangan dalam perbualan mereka. Penulis telah berjaya mengemukakan subjeknya secara analitikal dan kritis. Makalah ini dapat menyedarkan masyarakat tentang beberapa jenis kata dalam Bahasa Melayu yang walaupun kelihatan kecil, namun perlu diberi perhatian kerana kekerapan pengguna bahasa menggugurkan penggunaanya dalam perbualan harian. Perbuatan ini dikhuatiri akan mengurangi keindahan Bahasa Melayu. Pemilihan subjek ini dinilai relevan dan memancarkan idealisme pemikiran penulis makalah.

- Citra Singapura dalam Lagu oleh Yazid Hussein

Menurut penulis, lirik dan irama boleh digabungkan untuk melahirkan sebuah lagu. Lagu bukan hanya signifikan sebagai terapi pada jiwa dan minda seseorang malah dapat berperanan sebagai alat komentari sosial dan rekod catatan sejarah masyarakat. Ini dikaitkan dengan sejarah perkembangan masyarakat Singapura dengan memberi beberapa contoh yang menjadikan negara ini moden dan gemilang. Penulis telah dapat memperlihatkan penguasaan penulisan secara ilmiah dengan pengupasan beliau tentang lagu-lagu lama dalam sejarah Singapura.

Panel Penilai:
Dr Abbas Mohd. Shariff (Ketua)
Dr Aishah Mohamad Kassim

Sastera Kanak-Kanak

PENDAHULUAN

Sastera kanak-kanak membawa keseronokan, membuka ruang penerokaan ke alam imaginasi kanak-kanak, menggambarkan watak-watak yang dapat mewakili alam dan dunia pemikiran kanak-kanak, tidak bias dan tidak bersifat preskriptif.

Sebanyak 11 buah karya berbentuk fiksyen iaitu; sembilan buah buku cerita kanak-kanak, sebuah kumpulan cerita kanak-kanak, sebuah kumpulan cerpen kanak-kanak dan kumpulan karya yang berbentuk siri bacaan dengan 8 tajuk yang berbeza telah dinilai. Kecuali sebuah kumpulan cerpen, karya-karya yang lain berilustrasi. Panel juri berpendapat bahawa:

- i) Kesemua karya yang dinilai sesuai untuk disasarkan kepada kanak-kanak berumur 4-12 tahun,
- ii) beberapa karya bersifat deskriptif, mempunyai alur cerita yang longgar dan tujuan utamanya adalah untuk mengasah kemahiran membaca; dan
- iii) beberapa karya yang mempunyai alur cerita yang mantap, ilustrasi yang baik, tetapi tidak disunting dengan sempurna sehingga menjejaskan nilai kesusasteraannya.

Empat Karya disenarai Pendek

- i) *Tiga, Dua, Satu... ZOOM!* Oleh Jumaini Ariff, pelukis: Samuel Lee, terbitan Mini Monsters Limited, Singapura 2016.
- ii) *Negeri Setengah Jalan (Kumpulan 5 Cerita)* oleh Noridah Kamari, pelukis: Emit, terbitan Grup Buku Karangkrif Sdn Bhd, Malaysia, 2015.
- iii) *Anak Ayam Bermain dalam Hujan* oleh Amanah Mustafi, pelukis: Paula Pang, terbitan Mini Monsters Limited, Singapura 2016.

- iv) *Payung Datuk Adil* oleh Rilla Melati Bahri, pelukis: Bon Ten Vow terbitan Mini Monsters Limited, Singapura 2016.

PENILAIAN & KEPUTUSAN

Tiga, Dua, Satu... ZOOM! Oleh Jumaini Ariff
Buku ini mengisahkan cerita seorang budak perempuan bernama Rara yang sering berbual dengan neneknya tentang bulan. Rara ghairah untuk mengetahui tentang bulan. Rara mahu membuat kejutan kepada neneknya. Rara membuat kapal angkasa yang boleh ke bulan dengan menggunakan alat-alat dapur yang dipinjam daripada neneknya dan yang ditemui di bilik stor. Neneknya menyertai Rara dalam alam imaginasi meneroka bulan.

Penceritaan dalam buku ini konsisten dengan genre yang dipilih. Tema dan mesej tentang hubungan dengan orang tua dan kreativiti dapat disampaikan walaupun tidak dinyatakan secara langsung. Plot cerita disampaikan dengan baik dan sesuai dengan peringkat umur sasaran, iaitu, 5-8 tahun. Ilustrasi menarik yang memberikan perhatian terhadap butir-butir terperinci yang membantu pembaca memahami cerita dengan lebih baik. Jenis fon yang dipilih baik, tetapi tidak sesuai untuk bacaan kanak-kanak kecil. Namun begitu, buku ini sesuai untuk bacaan bersama atau bacaan berpandu.

Walau bagaimanapun, garisan imaginasi dan kenyataan dikaburkan, tidak dilerai pada akhir cerita yang penting dalam cerita kanak-kanak. Kesilapan ejaan yang terdapat dalam karya ini menjejaskan kualiti bahasa - suatu perkara yang penting bagi sastera kanak-kanak dalam peringkat pemerolehan bahasa. Oleh itu, buku ini tidak mencapai peringkat untuk menerima hadiah sastera kanak-kanak.

Negeri Setengah Jalan (Kumpulan 5 Cerita)
oleh Noridah Kamari

Lima buah cerita pelbagai tema dipaparkan dalam buku ini. Kesemua cerita yang disampaikan memberikan pengajaran nilai dan pembangunan keperibadian. Cerita-cerita berlatarkan hubungan kekeluargaan, alam persekolahan, persahabatan dan kemasyarakatan. Pada umumnya, cerita-cerita dalam buku ini bersifat didaktik dan kesemua watak dalam cerita-cerita mendapat 'balasan' sebagai pengajaran.

Plot cerita dikembangkan dengan baik. Karya disunting dengan sempurna dengan penggunaan bahasa yang baik dan mantap. Walau bagaimanapun, terdapat ilustrasi yang kurang sesuai dengan konteks kehidupan masyarakat Singapura; sebagai contoh uniform sekolah. Terdapat juga ilustrasi yang bertentangan dengan fakta dalam cerita, contohnya anjing hitam yang dinyatakan dalam teks tetapi ilustrasi anjing berwarna coklat/perang. Kebersihan maklumat dan kesesuaian konteks diberikan pemberatan dalam sastera kanak-kanak kerana hal ini melibatkan pemerolehan konsep dan bahasa. Oleh itu, karya ini tidak mencapai peringkat hadiah sastera kanak-kanak.

Anak Ayam Bermain dalam Hujan
oleh Amanah Mustafi

Cerita dalam buku ini berkisar Anak Ayam yang mahu ke luar rumah ketika hujan walaupun tidak diberikan keizinan oleh ibu bapanya. Anak ayam nekad dan bersama watak-watak sampingan (Itik, Angsa, Kucing, Burung Kakak Tua) bergembira menikmati pengalaman bermain dalam hujan.

Kandungannya baik dari sudut tema dan perutusan untuk dijadikan bahan renungan nilai seperti kerjasama dan mendengar nasihat orang tua. Plot cerita diolah dengan baik. Terdapat aspek tragedi, klimaks dan peleraian cerita. Pembangunan plot sebegini penting dalam mengekalkan minat membaca kanak-kanak.

Karya disunting dengan sempurna dengan penggunaan bahasa yang baik, lancar dan jelas. Jumlah perkataan sesuai bagi setiap

halaman dan diselaraskan dengan ilustrasi yang menyokong cerita. Saiz, reka bentuk dan reka letak buku dilakukan dengan baik dan sesuai untuk keperluan khalayak (untuk tujuan bacaan sendiri, bacaan bersama atau bacaan yang dipandu). Mesej cerita dianyam tanpa bersifat preskriptif menjadikan cerita ini santai, mudah difahami dan yang penting lagi dapat menarik minat pembaca. Nilai persahabatan, hormat kepada orang tua, keberanian dan berani mencuba terserlah dalam cerita ini.

Panel penilai berpendapat bahawa buku *Anak Ayam Bermain dalam Hujan* layak menerima Anugerah Persuratan bagi kategori sastera kanak-kanak.

Payung Datuk Adil oleh Rilla Melati Bahri

Buku ini menceritakan pengalaman Adil dan datuknya keluar ke pasar. Datuk Adil membawa payung yang dikatakannya, payung ajaib. Beberapa peristiwa berlaku dalam perjalanan mereka pergi dan pulang dari pasar. Perkara ini membuat Adil takjub dengan kegunaan payung datuknya yang pelbagai dan tidak difikirkannya sebelum ini.

Cerita ini menggambarkan hubungan datuk dengan cucu yang mesra. Kandungannya menganjurkan teladan untuk berbuat baik kepada mereka yang memerlukan. Plot disampaikan secara kronologi. Konflik yang ditimbulkan terlerai secara mudah untuk disesuaikan dengan peringkat kognitif dan pengalaman kumpulan sasaran.

Penggunaan ayat dan kosa kata dalam karya ini sesuai dengan peringkat awal kanak-kanak yang sedang melalui proses pemerolehan asas bahasa. Aspek ilustrasi dilakukan dengan baik. Penggunaan fon yang sesuai, pelbagai dan berwarna menjadi daya tarik visual. Ayat-ayat pendek dan mudah membolehkan kanak-kanak kekal fokus pada kandungan dan makna cerita.

Konteks tempatan yang diketengahkan melalui ilustrasi seperti bas, nama tempat (Geylang Serai, Aljunied, Pasar Geylang) menonjolkan lagi aspek kesesuaian konteks untuk kumpulan sasaran yang didedahkan dengan persekitaran

yang dekat dengan diri mereka.

Panel penilai berpendapat bahawa buku Payung Datuk Adil juga layak menerima Anugerah Persuratan bagi kategori sastera kanak-kanak.

KESIMPULAN & SARANAN

Pada umumnya, karya-karya yang dinilai dan disenarai pendek mempunyai nilai sastera kanak-kanak yang baik. Karya-karya tersebut memberikan fokus pada pengajaran nilai dan pembangunan keperibadian para pembaca kumpulan sasaran ini. Keterbatasan ruang dan jumlah halaman juga menghambat penceritaan yang lebih mencabar serta kompleksnya plot yang boleh dibentuk oleh penulis. Oleh itu, pengarang perlu memerhatikan bukan sahaja aspek kesusasteraannya, malah aspek-aspek fizikal dan visual seperti saiz buku, jenis fon, reka letak, ilustrasi dan sebagainya.

Panel penilai berpendapat bahawa pendekatan penulisan karya sastera kanak-kanak dipengaruhi oleh peringkat umur sasaran dan kecekapan bahasa kanak-kanak. Oleh itu, buku untuk kanak-kanak di bawah umur 6 tahun, masih memberikan penekanan terhadap pemerolehan bahasa. Justeru, plot cerita bersifat mudah dan langsung. Untuk buku kanak-kanak yang sesuai untuk peringkat umur 5 hingga 12 tahun, plot cerita sudah lebih kompleks dan mula kurang kebergantungan terhadap penceritaan melalui ilustrasi.

Panel penilai menyarankan Anugerah Persuratan bagi kategori Sastera Kanak-kanak dibahagikan kepada dua kategori: kategori kanak-kanak di bawah 6 tahun dan kategori 6-12 tahun.

Panel Penilai:
Dr. Kartini Anwar (Ketua)
Tajudin Jaffar



*Penerima
Anugerah Persuratan
2017*



Anugerah Tun Seri Lanang
Rasiah Halil

Anumerta Tun Seri Lanang
Almarhum Mohamed Naim Daipi

Anugerah Harapan
Mohammad Farihan Bin Bahron

Penerima Anugerah Persuratan 2017

BAHAGIAN SAJAK	
Bahagian Eceran @ \$1,000	- “Sepi Nostalgia Keretapi Tanah Melayu Stesen Tanjung Pagar” karya Faridah Taib - “Di Bawah Sifar” karya Rafaat Haji Hamzah - “Bhai” karya Rahmad Bin Sidek
Bahagian Buku @ \$3,500	“Antologi Puisi: Tafsiran Tiga Alam” karya Hamed Ismail, Hartinah Ahmad dan Samsudin Said
BAHAGIAN CERPEN	
Bahagian Eceran @ \$1,000	Tiada pemenang
Bahagian Buku @ \$3,500	Tiada pemenang
Hadiah Penghargaan @ \$500 (Eceran)	- “Pemburu Barakah” karya Jamal Ismail - “Nyaropot” karya Amanah Mustafi
BAHAGIAN NOVEL	
Bahagian Buku @ \$3,500	Tiada pemenang
BAHAGIAN DRAMA	
Bahagian Eceran @ \$1,000	- Pentas: “The (Assumed) Vicious Cycle of a (Melayu) Youth” [“Andaian Lingkaran Musibah Seorang Belia Melayu”] karya Anwar Hadi bin Ramli - Televisyen: “Bunga Tanjung” karya Hamed Ismail - Radio: Tiada Pemenang - Filem: Tiada pemenang
Bahagian Buku @ \$3,500	“Chantek” karya Aidli Mohamed Salleh, Mosbit

Penerima Anugerah Persuratan 2017

BAHAGIAN ESEI/KRITIKAN SASTERA

Bahagian Eceran @ \$1,000	“Karya Sastera Penulis Singapura Tidak Layak Ke TV?” karya Jamal Ismail
Bahagian Buku @ \$3,500	“Di Sebalik Tabir Masuri S.N.” karya Mohamed Pitchay Gani Bin Mohamed Abdul Aziz dan Azhar Ibrahim Alwee

BAHAGIAN ESEI/KRITIKAN BUKAN SASTERA

Bahagian Eceran @ \$1,000	- “Membudayakan Penjodoh Bilangan” karya Othman Bin Salam - “Citra Singapura dalam lagu” karya Yazid Hussein
Bahagian Buku @ \$3,500	Tiada pemenang
Hadiah Penghargaan @ \$1,000 (Buku)	“100 Soal Jawab Agama: Isu-isu Kontemporari & Pendekatan Wasatyy” karya Mustazah Bahari dan Muhammad Haniff Hassan

BAHAGIAN SASTERA KANAK-KANAK

Bahagian Buku @ \$3,500 (kongsi)	- “Anak Ayam Bermain Dalam Hujan” karya Amanah Mustafi - “Payung Datuk Adil” karya Rilla Melati Bahri
----------------------------------	--



*Panel Penilai
Anugerah Persuratan*



Tuan Hj Johar Buang

Sajak

Johar Buang mula berkarya dari awal tahun 1980'an di bidang puisi dan cerpen. Pernah menerima Anugerah Penulis Asia Tenggara 2010, Anugerah Tun

Seri Lanang 2015, Hadiah Sastera Singapura 2010/2014 dan terkini Hadiah Sastera Majlis

Sastera Asia Tenggara (Mastera) 2016. Karyanya yang berbentuk terjemahan Inggeris, Mandarin dan Perancis pernah diterbitkan di jurnal sastera Perancis dan beberapa antologi. Sajak-sajaknya seperti 'Akar', 'Panggung' dan 'Batu-batu Meruntuh' pernah dipamerkan di ruang legar stesen-stesen keretapi MRT Raffles City dan City Hall. Di antara kumpulan-kumpulan puisinya ialah 'Pasar Diri', 'Mawar Tajalli', 'Sampai Di Singgahsana Cinta' dan 'Perahu Melayu Di Lautan Khulzum'.



Dr. Razif Bahari

Sajak

Razif Bahari pernah mengajar di Institut Pendidikan Nasional, Universiti

Teknologi Nanyang (2006-2010) sebagai Profesor Penolong dan merupakan penulis

Pramoedya Postcolonially (2007). Esei-esei beliau tentang sastera dan kajian poskolonial telah diterbitkan di pelbagai jurnal antarabangsa termasuk RIMA, SPAN, Contemporary Literary Criticism, dan Indonesia (terbitan Cornell University).



Puan Hanim Salleh

Sajak

Hanim Mohd Saleh telah berkhidmat di Singapore Press Holdings untuk akhbar Berita Harian/ Berita Minggu sejak 1987. Pengalamannya yang luas dalam membuat liputan tentang gaya hidup dan

ehwal kesenian di Singapura telah meletakkan beliau sebagai sumber rujuk oleh beberapa pertubuhan. Antara lain beliau diundang menjadi anggota Jawankuasa Penasihat Rancangan Melayu (MPAC) di bawah Penguasa Pembangunan Media (MDA) selama 10 tahun (sehingga 2014); menjadi juri rancangan Pesta Perdana; anggota panel penilai Dana Kesenian

Tradisional Majlis Seni Kebangsaan (NAC) dan anggota penilai bagi pementasan-pementasan seni teater di Singapura untuk NAC. Dalam bidang penulisan di luar akhbar, beliau antara lain pernah menghasilkan naskah teater Rock Opera: Kisah Seniman (dengan teks tambahan Rafaat Hj Hamzah), Rock Opera Muzikal - Sebuah Antologi Rock yang kedua-duanya pernah dipentaskan di Teater Esplanade; naskah drama televisyen, Selendeng Putih Berbunga Hitam dan teater muzikal sekolah, Seloka Anak Desa.

Di Berita Harian/ Berita Minggu, beliau merupakan pengelola ruangan Karya (Sastera) sejak 2013, ketua bahagian gaya hidup, seni dan hiburan dan ketika ini berjawatan Penolong Editor.



Tuan Hj Suratman

Markasan

Sajak

Suratman Markasan merupakan seorang penulis prolific yang kini telah mencecah usia 85 tahun. Beliau mula menulis sejak

tahun 1954. Suratman Markasan telah menuntut di SITC (1948-50) dan Universiti Nanyang (1968-71). Beliau mula bertugas sebagai pendidik sejak tahun 1950 hingga 1976, menjadi Nazir Khas Bahasa dan Kesusasteraan serta Penolong Pengarah, Pengajian Melayu dan Tamil dari tahun 1976 hingga 1981. Sebelum bersara, beliau merupakan pensyarah di Institut Pendidikan Nasional(NIE) dari tahun 1981

hingga 1995. Karya-karya terbaharu beliau termasuk cerpen 'Langau Menyerang Masjid' (2007), 'Puisi-puisi Perjalanan' (2010) dan novel 'Dunia Bukan Kita Punya' (2011). Karya-karya beliau berbentuk puisi, cerpen, kertas kerja, ucapan serta temu ramah dikumpulkan di dalam buku 4 jilid, Kembali ke Akar Melayu, Kembali ke Akar Islam (2013). Beberapa karya beliau juga telah diterjemahkan termasuk 'Penghulu' (2013) dan cerpennya "Woman

in the Black Veil" (2015). Beliau juga pernah dilantik menjadi Penulis Tamu Melayu NUS-NAC pada tahun 2015. Antara anugerah yang diperolehinya ialah Anugerah Penulis Asia Tenggara (1989), Anugerah Montblanc-NUS Centre for Arts Literary Award (1997), Anugerah Sastera Nusantara (1999), Anugerah Tun Seri Lanang (1999), Anugerah Pingat Budaya Singapura (2010) dan Tokoh MASTERA 2014.



Tuan Hj Mohd Raman Daud

Cerpen

Mohd Raman Daud (nama pena Raman Daud atau Armand), 60 tahun, adalah

mantan wartawan kanan dan kini pesara-

penulis sepenuh masa; pernah menghasilkan skrip drama pentas dan televisyen; editor sejumlah memoir serta buku budaya, bahasa dan motivasi keagamamaan, juga menghasilkan sajak, cerpen dan esei budaya serta Bahasa.



Encik Juffri Supa'at

Cerpen

Juffri Bin Supa'at bertugas sebagai pustakawan kanan di Perpustakaan Negara Singapura dan pernah menjadi kurator beberapa pameran yang

memaparkan beberapa sasterawan perintis Singapura seperti Masuri S.N., Muhammad

Ariff Ahmad dan Abdul Ghani Hamid. Selain itu, Selain itu, Juffri juga telah menjadi penyusun dan penyunting beberapa bibliografi penulis-penulis perintis seperti Masuri S.N., Bibliografi Sastera Melayu Singapura (2011) dan antologi cerpen Catatan Perjalanan (2017) disamping menyumbang puisi-puisi di dalam antologi Menyongsong pelangi (2005), Kalimat dari Langit (2010), Di bawah langit tanah pertiwi (2015) dan Hempedu di tasik madu (2016).



Encik Nadiaputra

Drama

Penulis, Pengarah, Penerbit Unit Melayu SBC (kini Mediacorp) 1983 hingga 2000.

Konsultan, Pembimbing Penerbitan/Penulisan Skrip Radio Televisyen Brunei (RTB) 2001 hingga 2003.

Penerima Anugerah Pingat Budaya (Cultural Medallion) (Drama) Singapura 1986.

Penerima Anugerah Persuratan ANUGERAH TUN SERI LANANG 2013.

Pengarah Urusan Nadivision (Menerbit, mengarah, alih suara, drama-drama radio,

televisyen, dokumentari serta iklan). Beliau juga mengendali bengkel-bengkel penulisan, lakonan, arahan radio dan televisyen untuk sekolah-sekolah rendah, menengah dan kelab masyarakat.

Nadiputra telah menghasilkan lebih 300 karya skrip radio, televisyen, teater dan puisi. Beliau juga merupakan Mentor Akar Umbi, MAEC Kelab Masyarakat Tampines West dan aktif sebagai pengurus Koir Harmoni Orkid, pembimbing Bengkel Drama Teater 2000 – Kelab Masyarakat Tampines West.

Pengarah Artistik Sri Mamanda Bangsawan Pte. Ltd dan Teratak Seni.

Beliau juga merupakan ahli Jawatankuasa Panel Rujukan Penerbitan (Publication Consultative Panel, MDA) Singapura.



Encik Noor Effendy

Drama

Noor Effendy Ibrahim memperolehi Sarjana Muda dalam Seni Halus dari Sekolah Institut Seni Chicago (2000, IL, AS), dan Sarjana Seni dalam Amalan Kontemporari daripada Akademi Seni Halus Nanyang-Universiti Huddersfield (2007, Singapura).

Beliau pernah menerima Anugerah Budaya Yayasan Singapura Dewan Perniagaan dan Industri Jepun (JCCI) pada 2007, dan dilantik sebagai ahli Lembaga Majlis Seni Kebangsaan Singapura dari 2004 hingga 2006 (penggal

ke-7) dan juga telah menduduki beberapa jawatankuasa dan panel perunding tentang seni dan budaya di Singapura.

Beliau juga pernah bertugas sebagai Pengarah Artitisk di The Substation, ruang seni kontemporari bebas pertama Singapura, dan juga sebagai Pengarah Artistik untuk Teater Ekamatra, sebuah syarikat Teater Melayu kontemporari yang berpangkalan di Singapura, dari 2001 hingga 2006.

Sebagai seorang artis antara disiplin, Effendy telah mencipta persembahan-persembahan dan projek-projek seni, di samping pernah bekerja bersama kumpulan-kumpulan seni seperti Teater Kami, Teater Ekamatra, Cake Theatrical Productions, spell#7, dan Maya Dance Theatre.



Dr Mardiana Abu Bakar

Drama

Dr. Mardiana Abu Bakar merupakan seorang pensyarah di Kumpulan Akademik Kurikulum, Pengajaran dan Pembelajaran (CTL), Institut Pendidikan Nasional sejak 2008. Sebelum ini, beliau mengetuai kumpulan pengkaji di Pusat Perkembangan Pendidikan di Politeknik Republik. Beliau menamatkan pengajian Doktor Falsafah beliau di bawah kelolaan CTL setelah berada di Universiti Negeri New York buat seketika.

Bidang kajian dan pengajarannya termasuk sejarah dan pembaharuan kurikulum, sosiologi kurikulum, teori dan reka bentuk kurikulum,

serta kajian pendidikan dan pembelajaran berdasarkan-masalah, dan pendidikan nilai. Beliau baru-baru ini telah bekerjasama di dalam sebuah kajian etnografik projek PERI yang ditugaskan oleh MOE dan baru sahaja selesai tugasannya sebagai Penyasat Utama dalam sebuah projek bandingan mengenai Inovasi Kurikulum di sekolah.

Buat masa ini, Dr. Mardiana merupakan seorang konsultan dengan Yayasan Mendaki dan sedang giat melatih pendidik Mendaki Tuition Scheme dalam kerangka pedagogi Etika Prihatin (Ethics of Care).

Sebelum menempah kerjaya di bidang pendidikan, Dr. Mardiana pernah menjadi seorang wartawan selama kira-kira 12 tahun – mula-mula sebagai penulis utama di bahagian Dwibahasa di akhbar The Straits Times dan kemudiannya seorang feature writer di akhbar yang sama.



Encik Isa Kamari

Novel

Isa Kamari menerima S.E.A. Write Award (2006), dan Pingat Budaya (2007) yang merupakan anugerah tertinggi seni negara daripada pemerintah

Singapura. Pada 2009 Isa menerima Anugerah Tun Seri Lanang daripada Majlis Bahasa Melayu, Singapura.

Isa Kamari meraih ijazah Sarjana Muda Senibina (Kepujian), Universiti Nasional Singapura pada 1989 serta Sarjana Falsafah Persuratan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia pada 2008. Kini beliau menjawat Pemangku Pengarah Senibina di Penguasa Pengangkutan Darat, LTA di Singapura.



Dr Sa'eda Buang

Novel

Dr Sa'eda Buang bertugas sebagai Pensyarah Kanan merangkap Ketua di Jabatan Bahasa dan Kebudayaan Melayu, dan Penolong Ketua

(Melayu) Kumpulan Akademik Bahasa dan Kebudayaan Asia, Institut Pendidikan Nasional (NIE), Universiti Teknologi Nanyang, Singapura.

Puisi dan cerpen beliau termuat di dalam majalah, jurnal dan antologi bersama seperti Jejak Kembara (1979), Menyeberang Selat (2003), Anugerah Persuratan 2003 dan 2005, Horison (2008), Dari jendela Zaman Ini (2009), Beyond the 2nd Link (2012), Begitulah Kata-kata (2013), Memanah Bulan: antologi cerpen

empat negara (2013), Singapoetry: an anthology of Singapore poems (2015), Singapura: kotak, kampung halamanku (2015), dan Words without Borders (2016).

Pernah menerima Hadiah Sastera (2003) bagi sajak "Pustakaku dalam Remang Senja". Cerpen "Ke Puncak pun Tidak" juga menerima Anugerah Persuratan (2005) dan pada tahun yang sama, sajak "Malang, Senda dan Citra" turut menerima Anugerah Persuratan (Penghargaan). Beliau juga telah menyunting buku Ode to Masuri (2012), Begitulah Kata-kata (2013), The Wanderer (2015), Yang Terukir – Bahasa dan persuratan Melayu (2015), dan Singathology: 50 new works by Singapore's award-winning writers (2015). Kini, sebagai editor penasihat antarabangsa untuk International Journal of Islamic Studies and Arabic Language Education, dan Journal of Educational Studies.



Prof. Madya Dr Hadijah Rahmat

Esei/Kritikan Sastera

Profesor Madya Dr Hadijah bte Rahmat adalah Timbalan Ketua Kumpulan Akademik Bahasa dan Kebudayaan Asia, Institut Pendidikan Nasional,

Universiti Teknologi Nanyang Singapura. Beliau mendapat ijazah Phd dari School of Oriental and African Studies (SOAS), Universiti London (1996) dan terpilih sebagai Sarjana Pelawat Fulbright di Universiti California Berkeley, Library of Congress, Washington DC dan Universiti Harvard, USA dari November 2002 hingga Mei 2003. Beliau adalah Timbalan Pengerusi Majlis Bahasa Melayu Singapura (MBMS) dan Anggota Penasihat Perpustakaan Negara Singapura (NLAC).

Buku-buku lain yang dihasilkannya: Sastera dan Manusia Melayu Baru – Kumpulan Esei dan Wawancara (1998), Munshi, sebuah drama sejarah, berdasarkan autobiografi Abdullah bin Sheikh Abdul Kadir Munshi (1998), Di Tengah

Alam, antologi Puisi (1998), Antara Dua Kota - Mengesan Jejak-jejak Peninggalan Munshi Abdullah di Melaka dan Singapura (1999); In Search of Modernity: A Study of the Concepts of Literature, Authorship and Notions of Self in 'Traditional' Malay Literature (2001), Mengukir Air Di Pesisir (2005), Kilat Senja- Sejarah Sosial dan Budaya Kampung di Singapura (2005) dan Peranan dan Perkembangan Sastera kanak-kanak Melayu (2006). Beliau juga menjadi editor buku-buku: Yang Terukir – Bahasa dan Persuratan Melayu Sempena 50 Tahun Kemerdekaan Singapura (2015); Rhythmes: A Singaporean Millennial Anthology of Poetry (2000); Selves - Jati Diri-Citra Seni Di Singapura (2002); Anak Bumi, Citra Minda, Projek X, Prisma Pentas, Potret Diri Seorang Penyair dan Gelombang Kasih, Siri Karya Anugerah Persuratan Singapura 1993-2001, MBMS (2003, 2004); dan The Last kampung Mosque in Singapore – The Extraordinary Story and Legacy of Sembawang (2007), Burung Kenek-kenek /The Little Bird (2010), Bunga Kasih Ibu/ Mom's Bouquet of Love dan antologi puisi Kurnia Alam (2013).



Prof. Madya Dr Lim Beng Soon

Esei/Kritikan Sastera

Profesor Madya Dr Lim Beng Soon merupakan Ketua Jabatan Sastera dan Bahasa Melayu di Universiti Sains Kemasyarakatan Singapura (SUSS). Bidang kajian utama beliau ialah Pragmatik, terutamanya Kesantunan Melayu dan Inggeris dan wacana pertuturan, Penterjemahan dan Linguistik Terapan.

Sebelum menyertai SUSS, beliau merupakan seorang Profesor Madya di Fakulti Bahasa dan

Linguistik di Universiti Malaya, Kuala Lumpur. Beliau telah berkhidmat untuk beberapa tahun sebagai pakar bahasa untuk Pusat Bahasa Serantau Organisasi Pendidikan Menteri-menteri Asia Tenggara (SEAMEO RELC) di Singapura.

Dr Lim merupakan anggota lembaga penerbit Jurnal RELC dan editor bersama penerbitan SEAMEO untuk pengajaran bahasa, Guidelines bersama Jack C. Richards (2005-2008). Beliau merupakan ahli Jawatankuasa Penasihat Bakat untuk Persatuan Rakyat (PA) di Singapura, ahli panel bahasa Melayu Jawatankuasa Terjemahan Nasional (NTC) dan ahli Jawatankuasa Eksekutif untuk Persatuan Linguistik Terapan Singapura.



Dr. Abbas Mohd Shariff

Esei/Kritikan Bukan Sastera

Abbas Mohd Shariff memperoleh ijazah Ph.D. dari Universiti Teknologi Nanyang dalam bidang Linguistik Perbandingan, ijazah Doktorandus (Drs.) dalam bahasa dan sastera dari Universitas Nasional Indonesia dan memperoleh MA dalam bidang pendidikan dari Universiti Hull, United Kingdom. Selain daripada ijazah-ijazah tersebut beliau juga

mempunyai sijil-sijil berikut: Sijil Pengajaran Bahasa Kedua (Certificate in the Teaching of Second Language) dari Universiti Massey, New Zealand; Sijil Terjemahan Lanjutan (Certificate in Advanced Translation) dari Regional English Language Centre(RELC) Singapore; Sijil Pengajian Islam dari Universitas Syeikh Yusuf, Indonesia.

Kini beliau bertugas sebagai pensyarah sambilan di NIE, Universiti Teknologi Nanyang dan di UniSim setelah bersara sebagai Penolong Profesor di Institut Pendidikan Nasional, Universiti Teknologi Nanyang.



Dr. Aishah Mohd Kassim

Esei/Kritikan Bukan Sastera

Dr. Aishah Mohamad Kassim ialah konvenor dan pensyarah Bahasa Melayu di Pusat Pengajian Bahasa (Centre for Language Studies), Fakulti Sastera dan Sains Sosial (FASS), Universiti Nasional Singapura (NUS). Beliau berpengalaman mengajar Bahasa Melayu

sebagai bahasa ibunda dan bahasa asing di NUS. Beliau giat dalam penyelidikan pedagogi dan penguasaan bahasa, sosio-linguistik bahasa dan pendidikan. Dr. Aishah memiliki Ijazah Sarjana Muda (NUS) serta Diploma Pendidikan dari Instituti Pendidikan. Beliau juga menerima Ijazah Sarjana Pendidikan dari Universiti Glasgow (UK) dan kemudian mendapat Ijazah Doktor Pendidikan dari Universiti Western Australia selepas menamatkan penyelidikan beliau tentang pengajaran bahasa ibunda di Singapura.



Dr. Kartini Anwar

Sastera Kanak-Kanak

Dr. Kartini Anwar bertugas sebagai pensyarah di Jabatan Bahasa dan Kebudayaan Melayu, Institut Pendidikan Nasional

(NIE), Universiti Teknologi Nanyang, Singapura.

Beliau meraih ijazah Sarjana dan Doktor

Falsafah dari universiti yang sama. Dr. Kartini mengajar kursus-kursus seperti Sastera Melayu Tradisional, Sastera Melayu/Indonesia Moden, Sastera Kanon, Teori Kritikan Sastera, Pendramatisan Teks Sastera, Sastera Kanak-kanak & Remaja dan Pengajaran Sastera Melayu. Beliau banyak membentangkan kertas persidangan tentang kesusasteraan dan di antaranya telah diterbitkan dalam jurnal tempatan dan antarabangsa.



Encik Tajudin Jaffar

Sastera Kanak-Kanak

Tajudin Jaffar bertugas sebagai Penolong Pengarah Bahasa Melayu dan Pakar Kurikulum Kanan di Bahagian Pembangunan dan Pengembangan

Kurikulum (CPDD), Kementerian Pendidikan Singapura (MOE). Tajudin mengetuai

pembangunan kurikulum, pembinaan bahan sumber seperti bahan teknologi maklumat, buku besar dan buku cerita kanak-kanak untuk prasekolah dan latihan guru Tadika MOE serta kurikulum Bahasa dan Sastera Melayu peringkat prauniversiti. Sebelum meneruskan kerjaya di Kementerian Pendidikan, Tajudin bertugas sebagai guru Bahasa Melayu. Tajudin merupakan Setiausaha Majlis Bahasa Melayu, Singapura (MBMS) dan Setiausaha Majlis Sastera Asia Tenggara (MASTERA), Singapura.

Panel Penilai Anugerah Tun Seri Lanang

**Penilai Anugerah Tun Seri Lanang,
Anumerta Tun Seri Lanang &
Anugerah Harapan**

Prof. Madya Muhammad Faishal Ibrahim

Prof. Madya Dr Hadijah Rahmat

Dr Sa'eda Buang

Encik Tajudin Jaffar

Encik Juffri Supa'at

Menjunjung Budi

Encik Ong Ye Kung, Menteri Pendidikan (Pengajian Tinggi dan Kemahiran)

Kementerian Kebudayaan, Masyarakat Dan Belia (MCCY)

Lembaga Warisan Negara (NHB)

Lembaga Perpustakaan Negara (NLB)

Majlis Seni Kebangsaan (NAC)

Berita Mediacorp

Televisyen Suria

Berita Harian/Berita Minggu

Radio Warna 94.2FM

Radio Ria 89.7FM

